



# Südnachrichten

*Zeitung für den Stadtbezirk*

■ *Elmaussicht*

■ *Lindenberg*

■ *Rautheim*

■ *Südstadt*

■ *Mascherode*

*Nr. 2 // 23. Jahrgang*

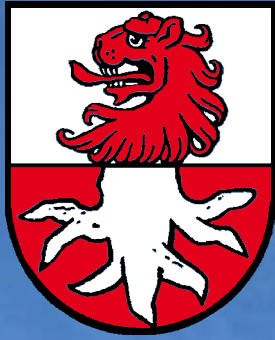
*Juni // Juli 2026*



## Aus dem Inhalt:

- **Frühjahrsempfang der SPD mit Dr. Thorsten Kornblum** *Seite 2*
- **Wichtige Themen im Stadtbezirksrat seit 2021** *Seite 5*
- **Berichte aus der Politik in Bund und Land** *Seite 6-9*
- **Berichte aus den SPD-Ortsvereinen und Stadtbezirk** *Seite 10ff*
- **Nachrichten und Infos aus Vereinen und Institutionen** *Seite 29ff*

Aufbau des Traditionsbaums  
in Mascherode am 30. April.



# MASCHERODE AKTUELL



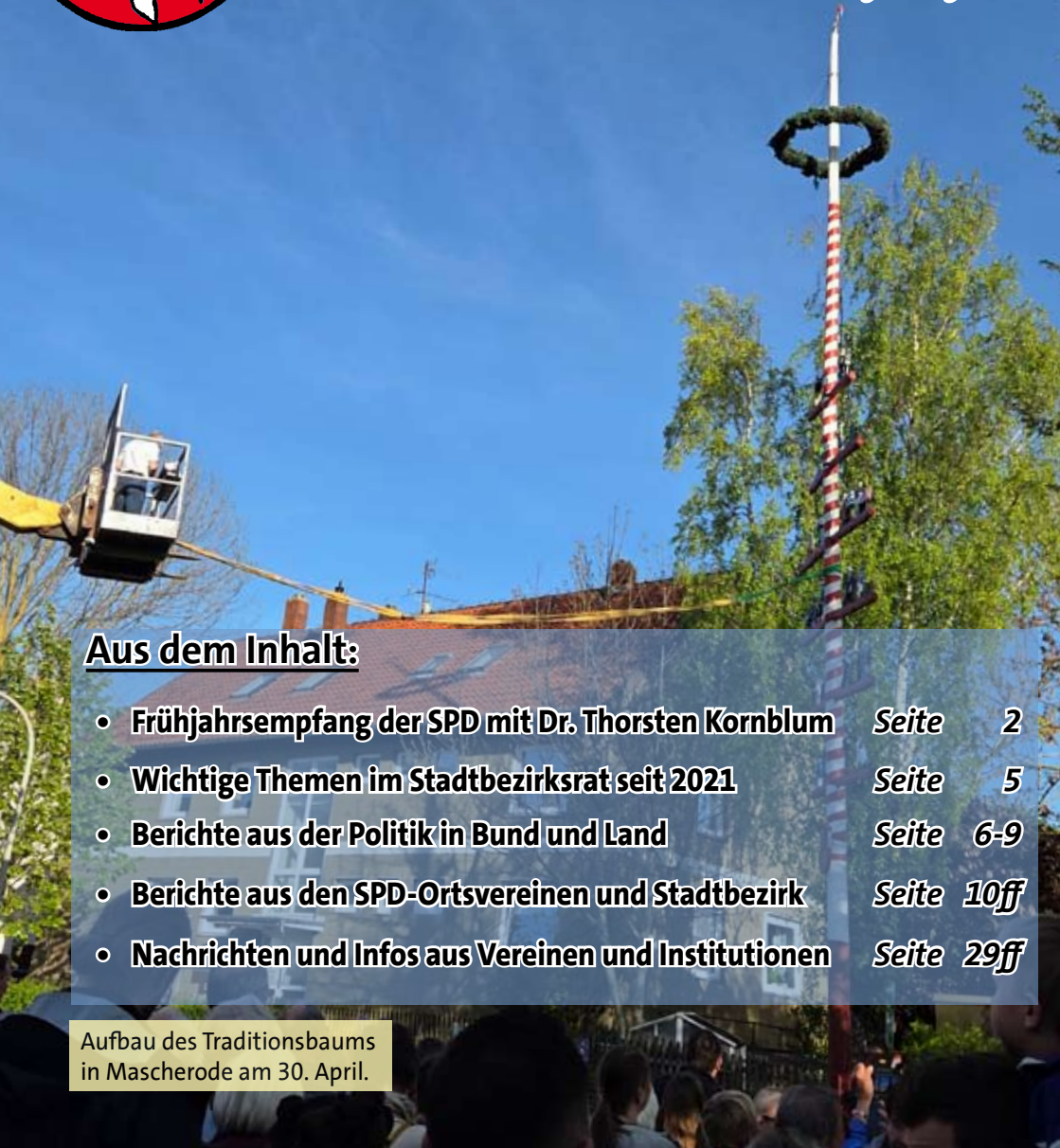
*Sozialdemokratischer Bürgerbrief mit den  
Südnachrichten*

*Juni / Juli*

## Aus dem Inhalt:

- **Frühjahrsempfang der SPD mit Dr. Thorsten Kornblum** Seite 2
- **Wichtige Themen im Stadtbezirksrat seit 2021** Seite 5
- **Berichte aus der Politik in Bund und Land** Seite 6-9
- **Berichte aus den SPD-Ortsvereinen und Stadtbezirk** Seite 10ff
- **Nachrichten und Infos aus Vereinen und Institutionen** Seite 29ff

Aufbau des Traditionsbaums  
in Mascherode am 30. April.



## Frühjahrsempfang der SPD mit Dr. Thorsten Kornblum

■ Kurz vor Ende der Veranstaltung wurde der amtierende Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum, der sich am 13. September erneut um das Amt bewirbt, sehr persönlich. Aus dem Publikum kam die Frage, warum ihm der Kampf gegen den zunehmenden Leerstand in der Innenstadt so wichtig sei. Kornblum antwortete mit einer persönlichen Anekdote: Teile seiner Verwandtschaft arbeiteten früher in Salzgitter. Wenn am Monatsende die „Lohntüte“ gekommen sei, habe man sich auf den Weg nach Braunschweig gemacht, „um sich mal etwas Schönes zu gönnen“. Diese Erinnerung habe ihn geprägt. „Eine funktionierende Innenstadt ist die Visitenkarte einer Stadt“, betonte er.

Der SPD-Ortsverein Braunschweig Südost hatte Kornblum am 25. März zu einem Frühjahrsempfang eingeladen. Rund 50 Bürgerinnen und Bürger waren in den Großen Saal der katholischen Kirche in der Nietzschestraße gekommen – und wurden nicht enttäuscht. Kornblum zeigte sich kämpferisch, nahm sich aber zugleich Zeit für alle Fragen des Abends – auch für kritische. Als die bundesweit angespannte finanzielle Lage der Kommunen zur Sprache kam, machte Kornblum deutlich: „Umso wichtiger ist es, jetzt die richtigen Prioritäten zu setzen. Deshalb investieren wir aktuell jeden dritten Euro in Kinder, Familien und Bildung.“

Zugleich stellte er klar, dass die Innenstadt auch künftig mit allen Verkehrsmitteln erreichbar bleiben werde. Braunschweig sei dazu nach allen Statistiken die sicherste Großstadt Niedersachsens. Ein gestärkter Zentraler Ordnungsdienst solle auch weiterhin für ein hohes Sicherheitsgefühl sorgen.



Informationen und geselliger Austausch beim Frühjahrsempfang der SPD BS-Südost.

Bezirksbürgermeister Detlef Kühn berichtete zudem über aktuelle Themen aus dem Stadtbezirk, darunter die Stadtbahnplanung, den Bebauungsplan Rautheim-Möncheberg sowie verschiedene Verkehrsthemen. Er bedankte sich bei allen Bürgerinnen und Bürgern, die sich mit konstruktiven Vorschlägen an den städtischen Planungen beteiligt haben.

Nach dem offiziellen Ende der Veranstaltung tauschten sich die Gäste noch lange zu dem Gehörten aus. Der Dank des Ortsvereins gilt allen, die zum Gelingen dieses Abends beigetragen haben.

### ■ Impressum

Südnachrichten / MASCHERODE AKTUELL  
– Zeitung für den Stadtbezirk 212 –

**Herausgeber:** SPD-Ortsvereine Braunschweig-Südost und Rautheim  
**Redaktion und Anzeigen (verantwortlich):** Detlef Kühn, Klempnerweg 3, 38126 Braunschweig, Mobil: 01 79 - 6 11 97 39, Internet: www.sn-ma.de; E-Mail: info.sn-ma@spd-braunschweig.de

**Mitarbeit:** Jens Lüttge, Dietmar Schilff, Ilona Kaula, Hans-Jürgen Voß, Björn Günther  
**Redaktionsschluss** dieser Ausgabe: 29. Mai  
**Druck:** Lebenshilfe gGmbH, Kaiserstraße 18, 38100 Braunschweig

**Auflage:** 6.950 Exemplare  
**Erscheinungsweise:** vierteljährlich

Für den Inhalt namentlich gekennzeichnete Artikel ist der jeweilige Autor verantwortlich. Termine ohne Gewähr.



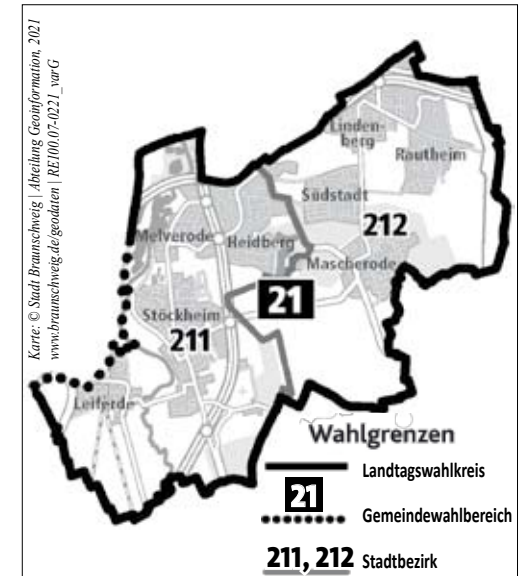
## Kommunalwahl am 13. September 2026

### SPD-Ratsliste für den Gemeindewahlbereich 21 (BS-Südost)

■ Die SPD hat für die Kommunalwahl folgende Kandidatinnen und Kandidaten für unseren Gemeindewahlbereich 21 - Südost aufgestellt.

1. Matthias DISTERHEFT
2. Christina SCHLICHTING
3. Falk-Martin DRESCHER
4. Sonja KLEINEKATHÖFER
5. Dietmar SCHILFF
6. Jutta HEINEMANN
7. Detlef KÜHN
8. Julia KOCH
9. Florian PARKITNY
10. Annamaria STAICU

Der Spitzenkandidat Matthias Disterheft aus Leiferde ist bereits Mitglied im Rat der Stadt und will seine politische Arbeit gern im Rat mit Thorsten Kornblum als Oberbürgermeister fortsetzen. Detlef Kühn, aktuelles Ratsmitglied der SPD aus der Südstadt, kandidiert auf Platz 7 der Liste.



## Aus dem Rat

## Winterdienst und Kommunaler Wärmeplan im Fokus

## Von Ratsmitglied Detlef Kühn

Der vergangene Winter hat uns gezeigt, dass es **Verbesserungspotenziale im Winterdienst** gibt – auch wenn unbestritten ist, dass die Kolleginnen und Kollegen von ALBA und der Stadt getan haben, was möglich war. Vor diesem Hintergrund ist die Einrichtung eines ‚Runden Tisches‘ sinnvoll, um die gemachten Erfahrungen systematisch auszuwerten und über neue Vorschläge zu diskutieren, sofern diese realisierbar sind. Dazu könnte beispielsweise ein priorisiertes Winterradwegenetz gehören, das verstärkt geräumt wird. Auch der Einsatz von Streusalz bzw. Feuchtsalz könnte auf Radwegen möglich werden, wenn durch neue Geräte Schäden an der radwegbegleitenden Vegetation vermieden werden können.

Erste Ergebnisse des Runden Tisches sollen möglichst noch dieses Jahr in den zuständigen Ausschüssen diskutiert werden, damit mögliche Verbesserung



Detlef Kühn

so schnell wie möglich auch in der Praxis umgesetzt werden können.

Die **Kommunale Wärmeplanung** ist die wohl wichtigste Grundlage für das Gelingen der Wärmewende hin zu einer klimaneutralen Wärmeversorgung in Braunschweig bis zum Jahr 2040. Die umfangreiche Potentialanalyse gibt allen Bürgerinnen und Bürgern unserer Stadt fundierte und präzise Einblicke, wo zukünftig beispielsweise Fern- oder Nahwärmenetze entstehen sollen bzw. können und wo sich die Investition zum Beispiel in eine eigene

Wärmepumpe lohnen könnte. Grundsätzlich gilt aber für alle Gebäudeeigentümerinnen und Gebäudeeigentümer die Wahlfreiheit für eine jeweils individuelle Entscheidung, wie sie zukünftig CO<sub>2</sub>-neutral heizen wollen.

Ich begrüße es außerordentlich, dass noch dieses Jahr Informationsveranstaltungen in den Stadtbezirken für die Bürgerinnen und Bürger stattfinden sollen. So kann auf die besonderen Umstände vor Ort eingegangen und brennende Fragen können beantwortet werden. Darüber hinaus können die Experten der städtischen Energieberatung von allen angesprochen werden, die fundierte und kostenlose Entscheidungshilfe benötigen.



QR-Code zum Endbericht der kommunalen Wärmeplanung.

## Fliesen-Bosse

Fliesenfachbetrieb · Platten · Mosaik · Naturstein

Michel Bosse

Schmiedeweg 37  
38126 Braunschweig  
Tel. 0531 13342  
Mobil 0172 4186586  
Fliesen-Bosse@arcor.de

- Badezimmermodernisierung
- Behindertengerechte Bäder
- Treppen, Balkone und Terrassen
- Terra Stone Putz Ästhetik
- Erneuerung von Silikonfugen
- Reparaturen aller Art
- Versicherungsschäden

## Wichtige Themen im Stadtbezirksrat seit 2021

## Von Bezirksbürgermeister Detlef Kühn

Die aktuelle Wahlperiode begann am 1. November 2021 und dauert genau 5 Jahre. Ich will hier in aller Kürze eine Auswahl der Themen, Entscheidungen und Projekte aus dieser Zeit aufführen.

## 2021

- Sanierung des Spielplatzes Förster-Langheld-Straße in Mascherode
- Bebauungsplan AW 119 „Klinikum Salzdhahler Straße“

## 2022

- Umgestaltung Lindenbergplatz
- Schulwegsicherheit im Wohngebiet HdL
- Umwandlung der Grundschule Rautheim in eine Ganztagsgrundschule
- Leinwand für das Bürgerhaus Mascherode

## 2023

- Offener Bücherschrank für den Lindenbergplatz
- Gestaltung öffentlicher Grünflächen und Jugendplatz HdL-Wohngebiet
- Widmung von Verkehrsflächen zu Gemeindestraßen im Roselies-Wohngebiet
- Tempo-30-Piktogramme auf Sandgrubenweg
- Neubaugebiet „Rautheim-Möncheberg“

## 2024

- Gesundheitsversorgung im Stadtbezirk
- Systematik der Entwässerung in Rautheim
- Sportinfrastruktur in Rautheim
- Bücherschränke für Rautheim, Mascherode und die Südstadt
- Konzept Freiflächen-Photovoltaik für BS
- Nachbarschaftszentrum für den Stadtbezirk in der Südstadt

## 2025

- Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan RA 29 „Rautheim-Möncheberg“
- Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan RA30 „Rautheim Sporthalle Weststraße“

- Beschluss zur Standortsuche für neues Feuerwehrgerätehaus in Rautheim
- Beschluss zur Umgestaltung des Platzes an der Gemeindestraße in Rautheim
- Geschwindigkeitsmessdisplays in der Südstadt, Rautheim und Mascherode
- Entwässerungssituation für Mascherode
- Fertigstellung / Übergabe des Dorfgemeinschaftshauses Rautheim
- Grundschule Lindenberg wird zum Schuljahr 2026/2027 Ganztagsgrundschule

## 2026

- Fertigstellung / Übergabe Kitaanbau Rautheim sowie Kita HdL
- Grundschule Mascheroder Holz startet zum Schuljahr 2027/2028 als Ganztagsgrundschule (Jahrgänge 1 und 2)

## Ständige Themen

Ständig auf der Tagesordnung waren Themen aus dem ÖPNV, Verbesserungen und Fragen zur Sicherheit im Fuß-, Rad- und Kraftfahrzeugverkehr aber auch Fragen zur Sauberkeit im Stadtbezirk, von Grünflächen und mehr.



## Mitteilung aus dem Bundestag

## DR. PANTAZIS berichtet

Liebe Braunschweigerinnen,  
liebe Braunschweiger,

Die vergangenen Monate waren von wichtigen Entscheidungen geprägt.

- Ein zentraler und sehr wichtiger Schritt war der Beschluss des **Krankenhausanpassungsgesetz (KHAG)**. Mit diesem Beschluss wurde die größte Reform der Krankenhausversorgung seit Jahrzehnten konsequent fortgesetzt. Mit dem KHAG werden zentrale Elemente der Reform rechtssicher umgesetzt und weiterentwickelt. Dazu gehört insbesondere die Finanzierung des Transformationsfonds: der bislang von den Krankenkassen zu tragende Anteil wird künftig aus Bundesmitteln finanziert. Dadurch wird die gesetzliche Krankenversicherung um bis zu 25 Milliarden Euro entlastet.

- Bereits im März beschlossen wir das **Gesetz zur Beschleunigung der Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen in den Heilberufen**. Ziel ist es, die Verfahren spürbar zu vereinfachen, ohne dabei Qualitätsstandards oder die Patientensicherheit zu beeinträchtigen. Zentrales Element des Gesetzes ist die Einführung der direkten Kenntnisprüfung als Regelfall. Dadurch wird die bislang häufig aufwendige und zeitintensive Gleichwertigkeitsprüfung von Unterlagen weitgehend ersetzt. Stattdessen rücken die tatsächlichen beruflichen Kompetenzen stärker in den Mittelpunkt. Zugleich schafft das Gesetz ein transparentes Verfahren, stärkt die Digitalisierung und verbessert den Datenaustausch zwischen den zuständigen Behörden.

- Mit dem neuen **Bundesförderprogramm für E-Autos** soll der Umstieg auf klimafreundliche Mobilität für mehr Menschen bezahlbar werden. Bürgerinnen und Bürger können ab sofort Zuschüsse für den Kauf oder das Leasing von Elektrofahrzeugen und bestimmen Plug-in-Hybriden beantragen. Mit dieser Förderung ist unser Ziel klar, Klimaschutz, soziale Teilhabe und die Zukunftsfähigkeit des Industriestandorts Deutschland miteinander zu

verbinden. Insbesondere mit Blick auf unsere Region begrüße ich dieses Programm. Gerade in einer starken Automobil- und Forschungsregion zeigt sich, wie eng wirtschaftliche Stärke, Innovation und klimafreundliche Technologien zusammenhängen.

- Ein weiterer wichtiger Beschluss der vergangenen Sitzungswochen betrifft die **Reform der Lebendorganspende**. Mit dem neuen Gesetz sollen die Chancen auf lebensrettende Transplantationen deutlich verbessert werden. So werden neue realistische Perspektiven für schwerkranke Menschen, die oft seit Jahren auf ein passendes Organ warten, geschaffen. Künftig sollen unter anderem die Überkreuz-Lebendniere Spenden sowie nicht gerichtete Spenden ermöglicht werden, wodurch bisherige medizinische Hürden abgebaut würden. Gleichzeitig bleibt der Schutz von Spenderinnen und Spendern weiterhin oberste Priorität. Mit verpflichtender unabhängiger Beratung, enger medizinischer Begleitung und besserer sozialer Absicherung stärken wir Vertrauen und schaffen die Grundlage für mehr Spendenbereitschaft. Dieses Gesetz steht für einen klaren politischen Anspruch: Wir nutzen medizinischen Fortschritt, um Leben zu retten und verbinden ihn konsequent mit Verantwortung und starken ethischen Leitplanken.

- Neben diesen gesundheitspolitischen Entscheidungen gibt es auch erfreuliche Nachrichten aus unserer Region: Der Bund unterstützt die Wilhelm-



**BRÜCK** GmbH  
Sanitär · Klempnerei · Heizung

Ernst Brück GmbH  
Welfenplatz 6  
38126 Braunschweig  
Telefax (05 31) 6 21 43

69 10 31 / 32

Bracke-Gesamtschule mit 820.000 Euro aus dem **Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Sportstätten“**. Ziel dieses Programms ist es, den bundesweiten Sanierungsbedarf bei kommunalen Sportanlagen abzubauen und zugleich Projekte zu fördern, die den gesellschaftlichen Zusammenhalt stärken, soziale Integration unterstützen sowie Nachhaltigkeit und Barrierefreiheit voranbringen. Als Arzt weiß ich, wie wichtig regelmäßige Bewegung für die körperliche und psychische Gesundheit ist. Moderne und gut ausgestattete Sportstätten schaffen dafür die notwendigen Voraussetzungen. Sie leisten einen wichtigen Beitrag zur Prävention, fördern das Wohlbefinden und kommen Menschen aller Altersgruppen zugute. Ich freue mich sehr, dass unsere Stadt bei diesem wichtigen Förderprogramm berücksichtigt wurde.

- Die letzten Wochen und Monate in Berlin waren sehr intensiv – umso mehr freue ich mich auf die kommenden Gespräche und Termine in Braunschweig. Im Rahmen des **EU-Projekttags** bin ich bei unterschiedlichen Schulen zu Besuch, um mit den Schülerinnen und Schülern über wichtige

Themen wie Europa zu sprechen.

Politisch liegen weiterhin wichtige Aufgaben vor uns, die wir mir Zuversicht und Verantwortung angehen. Dabei bleibt für mich besonders wichtig, die Anliegen unserer Region im Blick zu behalten und mich weiterhin mit voller Kraft für Braunschweig einzusetzen.

Liebe Braunschweigerinnen und Braunschweiger, mit dem Sommer beginnt für viele Menschen eine Zeit des Durchatmens, der Begegnungen und neuer Energie. Ich hoffe, Sie können die kommenden Wochen nutzen, um Zeit mit Familie und Freunden zu verbringen, Kraft zu tanken und die sonnigen Tage zu genießen.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Sommerzeit und erholsame Tage. Bleiben Sie gesund und passen Sie gut auf sich auf. Ihr Dr. Christos Pantazis, MdB

## Wahlkreisbüro DR. PANTAZIS MdB

- Schlossstraße 8, 38100 Braunschweig
- E-Mail: [christos.pantazis@bundestag.de](mailto:christos.pantazis@bundestag.de)
- Telefon: 0531 480 98 22



DR. CHRISTOS PANTAZIS

BUNDESTAGSABGEORDNETER FÜR BRAUNSCHWEIG

wünscht

Schöne Sommerferien



[www.christos-pantazis.de](http://www.christos-pantazis.de)

Politische Werbung: Herausgegeben & finanziert durch: Dr. Christos Pantazis, Schlossstraße 8, 38100 Braunschweig. Transparenzinformation: <https://christos-pantazis.spd.de/presse/ti-01>



## Mieterschutz statt Mieterfrust

# Eine Mieterrechte-Anlaufstelle („Mira“) für Braunschweig

■ Braunschweig ist eine fantastische Stadt zum Leben und Wohnen! Bei der objektiv messbaren Lebensqualität belegt unsere Löwenstadt einen der vordersten Plätze unter den deutschen Großstädten. Aber auch bei uns macht sich die angespannte Lage auf dem Wohnungsmarkt bemerkbar. Wenn Vermieter ihren Pflichten nicht nachkommen, Heizungen oder Fahrstühle über lange Zeit ausfallen oder Vermüllung zunimmt, ist das nicht hinnehmbar.



Annette Schütze, Ratsfrau und MdL

Deshalb wollen wir das Niedersächsische Wohnraumschutzgesetz mehr nutzen und über den Rat bei der Stadt eine **Mieterrechte-Anlaufstelle** – kurz „Mira“ – einrichten.

### Das niedersächsische Wohnraumschutzgesetz

Das Wohnraumschutzgesetz trat bereits im März 2021 in Kraft. Der damalige Bauminister und heutige Ministerpräsident, Olaf Lies, brachte das Gesetz auf den Weg, damit Kommunen bei Missständen besser durchgreifen können. Denn auch wenn Mieter\*innen in Deutschland allgemein viele Rechte haben, ist es in der Realität oft gar nicht so leicht diese durchzusetzen. Das Wohnraumschutzgesetz gibt Gemeinden die Möglichkeit, nicht erst bei Gefahr sondern schon bei drohender Verwahrlosung von Wohngebäuden aktiv zu werden. Mit Auskunftspflichten, Anordnungen zur Beseitigung von Mängeln oder Bußgeldern kann die Stadt durch das Gesetz in extremen Fällen eingreifen.

Diese Möglichkeit besteht jedoch nicht bei jeder Auseinandersetzung zwischen Mietparteien, sondern nur in schwerwiegenden Fällen von Verwahrlosung, Gesundheitsgefährdungen oder

Überbelegung. Ob ein Einschreiten notwendig ist, entscheiden die zuständigen Behörden. In Braunschweig wurde das Wohnraumschutzgesetz bisher nur zurückhaltend genutzt, wie die Verwaltung auf Anfrage der SPD-Fraktion mitteilte. Das wollen wir ändern: mit einer Mieterrechte-Anlaufstelle und einem Runden Tisch mit allen betroffenen Akteuren und Institutionen.

### Eine „Mira“ für Braunschweig

Städte wie Delmenhorst haben bewiesen, dass der konsequente Einsatz des Wohnraumschutzgesetzes Wirkung zeigt. Dort führt inzwischen oft schon eine erste Androhung härterer Maßnahmen zu einem Einlenken der Vermietenden. Deshalb soll sich die neue Anlaufstelle am „Delmenhorster Modell“ orientieren. In der „Mira“ werden bestehende Zuständigkeiten gebündelt, koordiniert und Betroffenen niedrigschwellig zugänglich gemacht. Aktuell leisten der Mieterverein und soziale Vereine – wie Bilmati – unschätzbare Beratungsarbeit, stoßen jedoch an ihre Grenzen, wenn es um die Durchsetzung von Mieterrechten geht.

Mit der „Mira“ und den Möglichkeiten des Wohnraumschutzgesetzes kann die Stadt selbst

### Nachbarschaftszentrum

Nietzschestraße 1A  
38126 Braunschweig  
Caritasverband Braunschweig e. V.



caritas

aktiv werden und eingreifen, bevor die Lage eskaliert. Ergänzt wird die neue Anlaufstelle durch einen Runden Tisch, an dem Beratungsstellen, freie Träger und andere betroffene Institutionen regelmäßig zusammenkommen, damit Hinweise aus den Quartieren auch verlässlich aufgegriffen werden. Der entsprechende Antrag der SPD-Fraktion wurde bei der Ratssitzung im Mai eingebracht.

### Vermieter sind meistens verantwortungsvoll!

Die eigene Wohnung muss für alle ein sicherer Ort sein – ob sie uns nun gehört oder ob wir zur Miete wohnen. Die meisten Vermieter sind sich ihrer Verantwortung bewusst und lassen es gar nicht erst zu Verwahrlosung kommen. Für diejenigen, die das Prinzip „Eigentum verpflichtet“ noch nicht verinnerlicht haben, schaffen wir mit der „Mira“ ein wirksames Instrument, um sie daran zu erinnern. Denn Mieterschutz ist gerade in Zeiten, in denen bezahlbarer Wohnraum knapp ist, besonders wichtig.

Fragen oder Probleme? Melden Sie sich gern!  
SPD  
0531.480 98 35  
info@annette-schuetze.de  
www.annette-schuetze.de

**ANNETTE SCHÜTZE**  
ALS RATSFRAU  
UND IM LANDTAG  
FÜR SIE DA.

Besuchen Sie uns,  
wir beraten Sie gern  
in allen Gesundheitsfragen.

Ihr Team der  
**Tannen-Apotheke**

#### Inhaberin:

Susanne Lindenberg e.K.  
Zum Ackerberg 25  
38126 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 69 08 38  
Fax: 0531 - 69 24 75

#### Öffnungszeiten:

Montag	08.00 - 13.00 Uhr	15.00 - 18.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 13.00 Uhr	15.00 - 18.30 Uhr
Mittwoch	08.00 - 13.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 13.00 Uhr	15.00 - 18.30 Uhr
Freitag	08.00 - 13.00 Uhr	15.00 - 18.30 Uhr
Samstag	08.30 - 13.00 Uhr	

eMail: info@tannen-apotheke.de • www.tannen-apotheke.de

## Großes Interesse am Rautheimer Dialog zum Thema „Künstliche Intelligenz (KI)“

■ Zu den vielen, von der SPD Rautheim in den vergangenen Jahren durchgeführten „Rautheimer Dialogen“, kam am 22. April 2026 ein weiterer dazu. Die SPD Rautheim hatte diesmal zum Thema „Künstliche Intelligenz (KI)“ eingeladen. Statt der ursprünglich angemeldeten neun Personen kamen schließlich mehr als 30 Interessierte in die Räume der Kirchengemeinde St. Aegidien



Über 30 Interessierte Zuhörer folgten der Einladung.

– ein deutliches Zeichen dafür, wie aktuell und bewegend das Thema für viele Menschen ist.

Nach der Begrüßung der Anwesenden und Dank an den angereisten Sprecher für Digitalisierung der SPD-Landtagsfraktion, Christoph Willeke, durch den SPD-Ortsvereinsvorsitzenden Dietmar Schilff erfolgte eine kurze Einführung. Darin stellte die Datenforensikerin (IT-Spurenicherung) Henriette-Julia Koch die praktische Umsetzung von KI anhand einiger Beispiele mit Hilfe eines europäischen Chatbots vor. Anschließend erläuterte Christoph Willeke verständlich und anschaulich die Grundlagen der Künstlichen Intelligenz sowie deren Chancen und Risiken. Dabei ging er unter anderem darauf ein, wie Maschinen überhaupt lernen und welche enormen Datenmengen und Rechenleistungen dafür notwendig sind. Besonders eindrucksvoll war der Vergleich zwischen dem menschlichen Gehirn und modernen KI-Systemen: Während das Gehirn mit erstaunlich wenig Energie auskommt, benötigen große KI-Modelle enorme Mengen Strom und Wasser.

Außerdem zeigte Christoph Willeke auf, welche Fortschritte KI bereits heute ermöglicht. Zum Beispiel in der Medizin, bei der Entwicklung

neuer Medikamente oder in der Materialforschung. Gleichzeitig warnte er vor Risiken wie Deepfakes, Fake News, Cyberkriminalität und vollautonomen Waffensystemen. Auch die Frage, ob KI irgendwann ein eigenes Bewusstsein entwickeln könnte, sorgte für großes Interesse und rege Diskussionen.

Besonders intensiv wurde anschließend mit den Gästen diskutiert. Ein Teilnehmer brachte die Sorgen vieler Anwesender auf den Punkt: „KI macht Angst und man fühlt sich hilflos. Was nun?“ In der Diskussion wurde deutlich, dass sich Gesellschaft und Politik auf allen Ebenen mit dem Thema beschäftigen müssen. Es wäre völlig falsch den Kopf in den Sand zu stecken und meinen, es geht schon vorüber. Dem ist nicht so. Veranstaltungen wie der Rautheimer Dialog seien wichtig, um Wissen zu vermitteln, den Umgang mit KI zu lernen und etwa Fake News besser erkennen zu können. Gleichzeitig brauche es politische Regeln und Leitplanken, da KI immer stärker Bereiche wie Gesundheitswesen, Arbeitswelt, Bildung, Wissenschaft, Forschung oder Sicherheit massiv beeinflusst und dies durchaus positiv.

Dietmar Schilff zog ein positives Fazit der Veranstaltung: „Es lohnt sich allemal, als SPD mit den



Als Referent konnte Christoph Willeke, Sprecher für Digitalisierung der SPD-Landtagsfraktion, gewonnen werden.

Menschen den Austausch auch zu schwierigen Themen insbesondere auch vor Ort zu führen.“

Dieses sei durch die positiven Rückmeldungen der Teilnehmenden bestätigt worden. Der

Vorschlag von Hans-Jürgen Voß, das Thema KI in den Mittelpunkt eines Rautheimer Dialogs zu stellen, habe sich damit mehr als bestätigt.

### KI-Workshop am 24. August

Die SPD Rautheim wird in den nächsten Monaten zu weiteren Veranstaltungen zum Thema Künstliche Intelligenz einladen. So ist schon am 24. August ein KI-Workshop zur Information und zum Austausch über das richtige Nutzen von KI-Tools geplant.

*Dietmar Schilff, Henriette-Julia Koch, Hans-Jürgen Voß*

# EINLADUNG ZUM WORKSHOP

**SPD  
RAUTHEIM**

## KI im Alltag – Unterstützung, die wirklich hilft



**GUTE BEISPIELE**  
zeigt Hans-Jürgen Voß



**AUSTAUSCH**  
Ihre Erfahrungen, Fragen  
und Tipps sind gefragt



**VONEINANDER LERNEN**  
Gemeinsam entdecken  
wir neue Möglichkeiten



**ALLTAG LEICHTER MACHEN**  
KI kann unterstützen –  
einfach, nützlich, praktisch.



Henriette-Julia Koch und Martin Wloch (SPD Rautheim) werden ihre Erfahrungen mit einbringen. Beide kandidieren zur Kommunalwahl Sept. 2026 für den Stadtbezirksrat.



**Montag, 24.8.2026 um 18 Uhr**  
Kirchengemeinde St. Aegidien  
Großer Saal  
Zum Ackerberg 16 in Rautheim



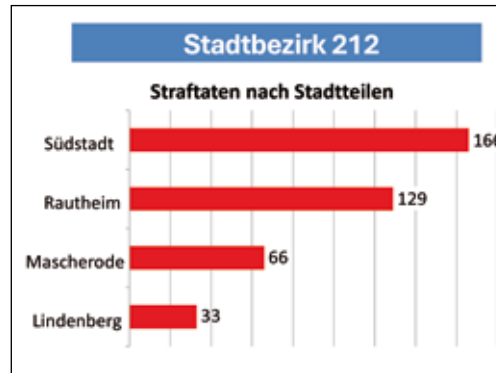
Wir bitten möglichst um Anmeldung unter:  
[info\\_spd-rautheim@t-online.de](mailto:info_spd-rautheim@t-online.de)

## Sicherheitslage in unserem Stadtbezirk 212

Am 21. April 2026 war der Leiter des Polizeikommissariats Süd, Herr Polizeiobererrat Torsten Ahrens, auf Antrag der SPD-Fraktion, zu Gast bei der Stadtbezirksratssitzung. Im öffentlichen Teil gab er Auskunft zu der Sicherheitslage in Niedersachsen, in Braunschweig und insbesondere für unseren Stadtbezirk Südstadt-Rautheim-Mascherode.

Herr Ahrens ist 59 Jahre alt, hat 1983 bei der Polizei angefangen und wohnt in Goslar. Er war in unterschiedlichen Bereichen der Polizei tätig. Für den Stadtbezirk 212 ist die Polizeistation Heidberg sowie die Dienststelle am Welfenplatz zuständig. Beide Dienststellen sind nicht rund um die Uhr besetzt. Zur Nachtzeit ist das PK-Süd am Alsterplatz in der Weststadt originär zuständig, wobei sich alle Dienststellen untereinander unterstützen, wenn es erforderlich ist.

Herr Ahrens stellte die aktuellen Zahlen der Polizeilichen Kriminalitätsstatistik dar. Demnach



wurden im Stadtgebiet 20.411 Straftaten erfasst. Im Stadtbezirk 212 fielen 2025 insgesamt 394 Straftaten an, das sind 1,93 % am Gesamtstrafatenaufkommen in Braunschweig. Im Jahr 2024 waren es 390 Straftaten. Dabei gab es zwei Gewaltdelikte (Vollendete Straftaten oder Versuche gegen das Leben und Sexualstraftaten).

Am meisten gab es „Rohheitsdelikte“, z.B. Körperverletzungen (29), „einfachen Diebstahl“, z.B. aus Läden (41), „Schweren Diebstahl“, z.B. Einbrüche aus Wohnungen oder Autos (23) und „Vermögensdelikte“, z.B. Betrug bei Onlinebestellungen und gegenüber älteren Menschen (21). Jugendkriminalität sei im Stadtbezirk nicht signifikant ebenso auch nicht Straftaten durch Menschen mit Migrationsbezug.

Besonders in der „dunklen Jahreszeit“ gab es Einbrüche oder versuchte Einbrüche: in Mascherode (8), Rautheim inkl. HdL-Wohngebiet (2), Südstadt (1), Lindenberg inkl. Roselies-Wohngebiet (4).

Die Aufklärungsquote ist im Stadtbezirk 212 mit 66 % der Straftaten sehr gut. Im Vergleich dazu das gesamte Stadtgebiet: 59 %.

Braunschweig sei eine der sichersten Großstädte in Niedersachsen und in der Bundesrepublik insgesamt, so Herr Ahrens. Die Menschen in Braunschweig leben sicher (Objektive Sicherheit) und können sich auch sicher fühlen (subjektives



**Uluca+Belzhouse**  
ELEKTROTECHNIK

**PETER ehemals NOWAK**

**Haustechnik**  
**Elektro**  
**Baunebenarbeiten**

Welfenplatz 3  
38126 Braunschweig  
Telefon (05 31) 6 45 99  
Telefax (05 31) 6 45 77  
E-Mail: ubelektro@t-online.de

Sicherheitsgefühl), ebenso geht es den Menschen im Stadtbezirk 212.

Festzustellen ist, dass sich trotz der positiven Sicherheitslage viele Menschen unsicher fühlen. Diese Diskrepanz erklärte Herr Ahrens auch mit der Medienberichterstattung, Berichten von Menschen, die „irgendwas“ gehört haben und dies weitergeben, die Mitteilungen in den sogenannten sozialen Netzwerken und auch aufgrund der vielen Kriminalfilme im Fernsehen.

In der anschließenden Diskussion wurde das Thema Präsenz der Polizei vor Ort, Präventionsarbeit der Polizei, Helligkeit und Sauberkeit in den Stadtteilen, Schulweg-, Fußgänger- und Radfahrersicherheit sowie Bürgerhinweise thematisiert.

Gerade bei Betrugsstraftaten oder Einbruchsdiebstählen helfen die vielfältigen polizeilichen Präventionsangebote, die auch in Anspruch genommen werden sollten. Die Polizei macht darüber hinaus Prävention in Kindergärten, Schulen sowie Seniorenheimen und auf Anfrage auch darüber hinaus.

Die Polizei ist grundsätzlich zu jeder Tages- und Nachtzeit präsent, allerdings kann die Polizei nicht überall und zu jeder Zeit vor Ort sein. Dafür gebe es auch nicht ausreichend Personal, besonders zur Nachtzeit, so Herr Ahrens.



**Save the Date**  
Bitte vormerken

31

Am **Donnerstag, 03. September 2026 ab 18 Uhr** findet auf dem Platz in der Gemeindestraße in Rautheim das jetzt schon traditionelle **After-Work-Treffen der SPD Rautheim** für alle Bürgerinnen und Bürger statt.

**SPD**  
RAUTHEIM

Er weist darauf hin, dass lieber einmal mehr als zu wenig der Notruf 110 gewählt werden sollte, insbesondere sollte sich niemand selbst in Gefahr bringen; hier ende die Zivilcourage.

### Fazit zur Sicherheitslage

- Braunschweig ist sehr sicher!
- Der Stadtbezirk 212 ist noch sicherer!
- Man lebt hier sicher und kann sich auch sicher fühlen!
- Niemand sollte auf Telefonanrufe reinfallen!
- Präventionsangebote sollten genutzt werden!
- Auch Nachbarschaftshilfe ist wichtig!
- Auch der Zusammenhalt vor Ort ist das was zählt!
- Alles Schlechtreden ist nicht angebracht!
- Unwahren oder populistischen Erzählungen sollten entgegengetreten werden!

**Termine für die nächste Ausgabe 2026-3 dieser Zeitung**

**SN**  
**MA**

- ▶ Redaktionsschluss: 07. August
- ▶ Anzeigenschluss: 05. August
- ▶ Verteilung: ab ca. 18. August

## Fachlicher Austausch mit Polizeioberst Torsten Ahrens

Bericht v. Dietmar Schilff, Mitglied SPD-Fraktion im Stadtbezirksrat 212

Am 22.05.26 war ich zu einem vertiefenden Austausch bei Polizeioberst Torsten Ahrens in der Polizeistation Heidelberg. Ich kenne Herrn Ahrens aus meiner langjährigen polizeilichen und gewerkschaftlichen Tätigkeit schon lange und daher duzen wir uns auch.

Schon des öfteren haben wir als SPD im Stadtbezirk Veranstaltungen zum Thema „Innere Sicherheit“ durchgeführt. Am 04. September 2022 war der damalige Leiter der Polizeistation Heidelberg, Herr EPHK Henning Franke beim „Rautheimer Dialog“ und hat auch schon damals kompetent berichtet. Auch damals war es sehr sicher in unserem Stadtbezirk.

Frage D. Schilff:

*Torsten, hier in unserem Wohn- und Lebensumfeld ist es ja sehr sicher. Das ist erfreulich. Dennoch werden wir von Bürgern/-innen angesprochen, dass sie lieber einmal mehr als zu wenig eine Polizeistreife oder Kontaktbeamte/-innen vor Ort sehen würden?*

Antwort T. Ahrens:

*Ich bin sehr froh über die Sicherheit hier im Stadtbezirk und über unsere hohe Aufklärungsquote, die ja auch ein Indiz für eine erfolgreiche Polizeiarbeit*



Polizeioberst Torsten Ahrens vor der Polizeistation Heidelberg

*ist. Wir haben eine hohe Wohnqualität und die Menschen wollen auch ein wertvolles Wohnen und schönes Leben, möglichst ohne Kriminalität. Wir als Polizei sind bestrebt, dafür immer das Bestmögliche zu machen und die Kolleginnen und Kollegen, die egal bei welchem Wetter im Streifenwagen, per Rad, zu Pferd oder zu Fuß unterwegs sind, sind präsent. Allerdings stoßen wir auch an unsere Grenzen, zum Beispiel, wenn wir viele Einsatzlagen haben, ob Fußball, Demonstrationen oder Veranstaltungen wie den Tag der Niedersachsen. Mehr geht sicher immer, aber dafür benötigen wir auch zusätzliches Personal, obwohl wir grundsätzlich auskömmlich aufgestellt sind.*

*Jetzt haben wir mit der Station am Welfenplatz eine Dienststelle, die nur zu bestimmten Zeiten besetzt ist. Einige Bürger/-innen würden aber gerne öfter Polizei vor Ort sehen. Aus meiner eigenen Dienstzeit weiß ich, dass die Polizei allerdings, auch aufgrund der Personallage, Schwerpunkte setzen muss?*

**„Eigentums-  
wohnung  
ab 3 Zi. gesucht.“  
05 31 - 42 87 86 02**

*Ich würde gerne mehr direkte Präsenz bieten wollen und auch die Tätigkeit der Kontaktbeamten verstärken. Aber aufgrund der Anzahl von Delikten, die in einem vorgegebenen Zeitraum bearbeitet werden müssen, müssen wir Prioritäten setzen. Der Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern ist uns aber sehr wichtig, besonders zu Kindern und Senioren. Wir haben im Polizeikommissariat Süd einen Präventionsmitarbeiter, der angerufen werden kann und wenn was Konkretes anliegt, sind wir immer da. Ansonsten gibt es die Polizeiliche Beratungsstelle bei der Polizeiinspektion Braunschweig. Mit den dortigen Kolleginnen und Kollegen können Termine abgesprochen werden, zum Beispiel zum Thema Einbruchsschutz.*

*Wir werden im Bereich Rautheim und Lindenberg immer mehr Menschen, ob Roselies- oder HdL-Wohngebiet und mittelfristig soll das Wohnquartier Möncheberg kommen. Wir haben als SPD Rautheim vor längerer Zeit und auch aktuell gefordert, dass man vor Ort temporäre Ansprechmöglichkeiten zum Thema Sicherheit und Ordnung schaffen sollte; nicht nur durch die Polizei sondern im Rahmen der Sicherheitspartnerschaft auch die Stadt. Wie schätzt Du das mit Deiner fachlichen Kompetenz ein?*

*Sicher ein guter und richtiger Ansatz, der besprochen werden muss. Aber wie ich schon sagte, wir stoßen da derzeit an unsere Grenzen und viel anders ist es beim städtischen Ordnungsdienst auch nicht. Wenn mehr Personal für die wichtige Bürgerarbeit vor Ort zur Verfügung steht, sind wir soweit es geht dabei, ansonsten müssen wir uns über den Abbau der Aufgabenfülle unterhalten. Viel hilft aber auch der Zusammenhalt vor Ort und das ehrenamtliche Engagement. Hier scheint es ja im Stadtbezirk ganz gut auszusehen.*

*Vielen Dank für das Gespräch und übermittle bitte unseren herzlichen Dank an Deine Kolleginnen und Kollegen, die sich für uns stark machen und immer gesund nach Hause kommen sollen.*



**Im Garten und im Haus  
für das ganze Jahr**

### Gartenarbeiten

Gartenpflege und Grundreinigung  
Hecken- und Baumschnitt  
Rasen schneiden + vertikutieren  
Terrassenreinigung (Kärcher)

### Gartenjahrespflege

### Renovierungsarbeiten im Haus

Trockenbau - Tapezieren  
alle Malerarbeiten  
Parkett- und Laminatverlegung  
Entrümpelung

### Gebäudereinigung

Hausmeister-Service  
Treppenhausreinigung

**und vieles andere mehr ...  
Bitte sprechen Sie uns an!**

**Kontakt:**

**Joachim Klima**

**Am Steintore 2 - 38126 Braunschweig**

**Mobil: 0175 - 356 11 10**

**Email: info-klima@gmx.de**

**www.joachim-klima.de**

## Sicherheitslage im Stadtbezirk

Ein Kommentar von Dietmar Schilff und Henriette-Julia Koch\*

■ Unser Stadtbezirk ist sehr sicher und er sollte auch nicht von einigen wenigen Populisten schlecht geredet werden. Es gibt leider Menschen, die nicht differenzieren und alles einem bestimmten „Klientel“ zuordnen wollen, egal, ob es zutrifft oder nicht. Die Expertise von Fachleuten, wie Polizeioberst Torsten Ahrens, ist daher unsere Grundlage und nicht Polemik und Populismus.

Wir leben hier in unserem Wohnumfeld sehr gut, natürlich gibt es immer Verbesserungsbedarf. Dafür gibt es Menschen, die sich vor Ort im Stadtbezirksrat und auch in Vereinen/Organisationen dafür einsetzen, damit Abhilfe geschaffen wird. Herzlichen Dank an alle, die sich für die Menschen engagieren.

Ansonsten haben wir die Möglichkeit, Anträge an die demokratischen Parteien und an die Stadtverwaltung zu stellen, was wir auch oft tun.

Im Abschnitt III. des SPD-Programms zur Kommunalwahl am 13. September 2026: „Weiter stark für Sicherheit und gesellschaftlichen Zusammenhalt in Braunschweig“, haben wir uns als Ortsvereine im Südosten und als Stadtbezirksratsfraktion intensiv eingebracht. Ein Blick in das Programm lohnt sich.

\* **Henriette-Julia Koch** ist Analystin in der Datenforensik bei der Polizeidirektion Braunschweig und Spitzenkandidatin der Rautheimer SPD für den Stadtbezirksrat 212

**Kontakt zur vorbeugenden Kriminalitätsbekämpfung bei der Polizeiinspektion Braunschweig:**

0531 / 476 - 30 51, 0531 / 476 - 30 52, 0531 / 476 - 20 05

Telefonnr. Sachbearbeiter Prävention beim PK BS-Süd: 0531/476 - 35 34

## Wir machen, dass es fährt.



### Frank Klinzmann

„Alles rund  
ums Auto“

TÜV\*  
von  
Montag  
bis  
Freitag

Schmiedeweg 1  
38126 Braunschweig

Tel. 05 31 / 26 26 00 E-Mail: info@klinzmann.info www.klinzmann.info

\* (Hauptuntersuchung nach § 29 StVZO durchgeführt durch eine amtlich anerkannte Überwachungsorganisation)



Mal ehrlich:

## Guter Service braucht Nähe.



Lass uns sprechen.

**Geschäftsstellen Detlef-Christian Giek**

Leipziger Str. 191  
38124 Braunschweig  
T 05 31 / 61 24 43

Gemeindestr. 1a  
38126 Braunschweig  
T 05 31 / 2 14 89 69

Weimarstr. 10  
38124 Braunschweig  
T 05 31 / 2 87 27 47

Öffentliche 

## Interessante Aussagen zum „Energiewald“ Helmstedter Straße

■ Auf eine Anfrage des Stadtbezirksrats 212 antwortete die Verwaltung zum sogenannten „Energiewald“ an der Helmstedter Straße mit interessanten Zahlen und Einschätzungen. Hinter dem etwas sperrigen Begriff „Kurzumtriebsplantage“ (KUP) verbirgt sich eine besondere Form der Holzgewinnung: Schnell wachsende Bäume und Sträucher werden gezielt angebaut, regelmäßig geerntet und anschließend zur Energiegewinnung genutzt, meist für die Wärmezeugung.

### 2340 Schüttraummeter Holz

Die rund sechs Hektar große Fläche an der Helmstedter Straße hat nach Angaben der Verwaltung insgesamt etwa 2340 Schüttraummeter Holz erbracht. Laut dem Abnehmer der Ernte liegt dieser Wert „im guten Mittelfeld“ der bisherigen Erfahrungen mit solchen Anlagen. Wie hoch die Erträge tatsächlich ausfallen, hängt jedoch stark von den jeweiligen Bedingungen ab wie vom Boden, der Feuchtigkeit und dem Wetter während der Wachstumszeit.

Besonders interessant: Nach der Ernte muss die Fläche nicht neu bepflanzt werden. Die Wurzelstöcke der Bäume treiben von selbst wieder aus. Dadurch entsteht in der nächsten Vegetationsperiode erneut ein geschlossener Bestand. Genau dieses schnelle Nachwachsen macht eine Kurzumtriebsplantage wirtschaftlich und ökologisch interessant.

### Beachtliche Energieausbeute

Die Verwaltung nennt auch konkrete Zahlen zur Energieausbeute. Pro Hektar wurden etwa 390 Schüttraummeter beziehungsweise rund 117



Auf dieser Fläche an der Helmstedter Straße vor den Toren Braunschweigs wächst jetzt der nächste Energiewald heran und ist in den nächsten Jahre erntereif.

Tonnen Holz geerntet. Daraus lassen sich etwa 273.000 Kilowattstunden Wärmeenergie gewinnen. Zum Vergleich: Ein durchschnittliches Einfamilienhaus benötigt pro Jahr ungefähr 15.000 Kilowattstunden Heizenergie, eine Wohnung etwa 7.500 Kilowattstunden.

Damit könnte ein Hektar der KUP rechnerisch etwa 18 bis 36 Haushalte ein Jahr lang mit Wärme versorgen. Hochgerechnet auf die gesamte Fläche an der Helmstedter Straße ergibt sich eine Versorgung von etwa 108 bis 216 Haushalten.

Die Zahlen zeigen, dass solche Energiewälder zwar keine vollständige Lösung für die Wärmeversorgung einer Stadt darstellen, aber durchaus einen Beitrag zur regionalen und erneuerbaren Energieversorgung leisten können.

**Hundehaarstudio**  
 Inh. Barbara Wohlers

Stöckheimer Markt  
 Annette-Kolb-Str. 8  
 38124 Braunschweig

Fon 0531 697133  
 Mobil 0173 7935774



# 2. RAUTHEIMER BASKETBALL JAM

OFFEN FÜR ALLE\*

\*AB 12 JAHREN

02. AUGUST 2026, 13:00 UHR

ANMELDUNGEN: BB@BLOG38.DE

WWW.BLOG38.DE

VERANSTALTET VON



ORTSVERBAND RAUTHEIM

GEMEINSAM ZOCKEN NACH STREETBALL-REGELN

Basketball-Platz an der Braunschweiger Straße  
 Erzberg 3, 38126 Braunschweig-Rautheim



# annette

## mode & accessoires

Willst du nichts verpassen?  
Wir freuen uns, wenn du uns folgst.

annette\_mode\_accessoires




Annette Kogerup  
 Hinter den Hainen 14e  
 38126 Braunschweig-Mascherode  
 0172 5425777  
 Neben „Löwenbäcker Schaper“ und „HOL'AB!“

Öffnungszeiten  
**Dienstag – Freitag**  
 10.00–13.00 Uhr / 15.00–18.30 Uhr  
**Samstag**  
 10.00–14.00 Uhr

## Nutzung Großer Saal im Roxy begrenzt

■ Auf eine Anfrage im Stadtbezirksrat 212 hat die Verwaltung zur aktuellen Situation des großen Saals im Roxy auf dem Welfenplatz Stellung genommen. Hintergrund sind Einschränkungen aus Brandschutzgründen, die dazu geführt haben, dass viele Veranstaltungen dort derzeit nicht mehr wie gewohnt stattfinden können.

Nach Angaben der Verwaltung ist die maximale Besucherzahl aktuell auf 50 Personen begrenzt. Diese Zahl wurde in Abstimmung mit der Feuerwehr festgelegt. Der Grund: Sollte der Treppenraum bei einem Brand nicht mehr nutzbar sein, könnten laut Feuerwehr maximal 50 Personen über den Balkon des Gebäudes gerettet werden.



Veranstaltungen können zurzeit im Bürgersaal am Welfenplatz nur mit begrenzter Personenzahl durchgeführt werden.

Die Einschränkungen haben erhebliche Auswirkungen auf die Nutzung des großen Saals. Veranstaltungen, die früher mit deutlich mehr Gästen durchgeführt wurden, sind damit momentan nicht mehr möglich.

Die Verwaltung prüft nach eigenen Anga-

ben derzeit verschiedene Maßnahmen, um die Beschränkungen wieder aufheben zu können. Welche konkreten Umbauten oder technischen Lösungen infrage kommen, wurde allerdings noch nicht genannt.

Auch zu einem möglichen Zeitplan für notwendige Umbaumaßnahmen konnte die Stadt bislang keine Angaben machen. Solange die Prüfungen laufen, sei hierzu „zurzeit keine Aussage möglich“.

Auch eine Nachfrage von Bezirksbürgermeister Detlef Kühn brachte noch keine neuen Informationen: „Die Verwaltung muss ihre Umbaupläne für den zweiten Fluchtweg mit dem Eigentümer und betroffenen Mietern abstimmen. Da der jetzige Eigentümer das Gebäude verkaufen will, ist es unter Umständen schwierig, zeitnah grünes Licht für die erforderlichen Umbaumaßnahmen zu erhalten. Meine Möglichkeiten und die des Stadtbezirksrates hier zu einer Beschleunigung beizutragen sind leider begrenzt, aber ich bleibe natürlich dran.“

**Südstädter Weinfest**  
1. August 2026 ab 15:00 Uhr  
Festplatz, Griegstraße 50

Termin vormerken!

# Süd-Apotheke

## Unser Wissen für Ihre Gesundheit

- Anmessen von Kompressionsstrümpfen
  - Auf Wunsch kostenloser Botendienst
  - Vorteile durch Kundenkarte
- Montag bis Freitag  
8:30 – 13:00 Uhr & 15:00 – 18:30 Uhr  
Samstag  
8:30 – 13:00 Uhr

Carolin Heuß e.K. | Welfenplatz 4 | 38126 Braunschweig | Tel.: 0531.691739 | www.welfenplatz.de

**KONA Chiropraktik**

Ganzheitliche Therapie für den Bewegungsapparat

kona-chiropraktik.de  
 0531 7022260  
 kona.chiropraktik  
 info@kona-chiropraktik.de

KONA Chiropraktik  
 Stöckheimer Markt 1  
 38124 Braunschweig

## Sanierung Winterschäden fast abgeschlossen



■ Der Winter hat zahlreiche Straßenschäden in Braunschweig und im Stadtbezirk hinterlassen. Doch die Stadt kommt mit der Sanierung gut voran – viele Schäden wurde zeitnah beseitigt. Schnell ging es in Mascherode Am Hasengarten, etwas länger hat es gedauert den massiven Schaden Am Steintore zu reparieren. Verbliebene Straßenschäden sollten über den Mängelmelder bei der Stadt gemeldet werden: Link: [www.mitreden.braunschweig.de/maengelmelder](http://www.mitreden.braunschweig.de/maengelmelder).

## Fröbel-Kindergarten Heinrich der Löwe 25 neue Kita-Plätze

■ Seit Anfang März haben die Kinder die neuen Räume mit großer Neugier in Besitz genommen: es gibt Platz für 25 zusätzliche Kinder und eine neue Frischkochküche. Bezirksbürgermeister Detlef Kühn dankte allen an dem Projekt Beteiligten und betonte: „Für viele Familien bedeutet die Erweiterung des Betreuungsangebots eine spürbare Entlastung. Der Anbau ist ein großer Mehrwert für die Familien im Rautheimer Neubauquartier!“

Julia Zimmermann, Leiterin des Fröbel-Kindergartens Heinrich der Löwe, betont die Möglichkeiten der neuen Räume: „Immer wieder sprechen uns Familien auf unsere neue Frischkochküche an. Saisonales Kochen mit regionalen Lebensmitteln und einem hohen Bio-Anteil ist für viele Eltern ein wichtiges Thema. Deshalb freuen sich mein Team und ich ganz besonders, dass wir diesen Wunsch der Kinder und Familien nun erfüllen können.“



Mit dem neuen Erweiterungsbau können 25 weitere Kinder im Fröbel-Kindergarten Heinrich der Löwe nach Herzenslust spielen, toben und lernen. Vorne v. l.: Bezirksbürgermeister Detlef Kühn, Kita-Leiterin Julia Zimmermann und Fröbel-Geschäftsleiter Norbert Herschel.

# BV/BB

Lohnsteuerhilfverein e.V.

Susanne Anger

Beratungsstellenleiterin

Welfenplatz 4  
38126 Braunschweig  
Telefon 0531. 26 30 97 37

Dr.-Heinrich-Jasper-Straße 21  
38304 Wolfenbüttel  
Telefon 05331. 906 20 11

Rechtsanwaltskanzlei  
am Rebenpark

“  
Ihr Recht in guten Händen.  
”

Rechtsanwalt Michael Jocksch

Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Strafrecht  
Zertifizierter Verfahrensbeistand

✉ kanzlei@ra-jocksch.de  
☎ 0531 / 47 38 220  
🌐 www.ra-jocksch.de




**Für Sie vor Ort...**

Services für Hausverwalter //  
Gartenpflege // Pflasterarbeiten //  
Garten- und Landschaftsbau //  
Winterdienst //

**Schmidt's Haus- und Gartenservice**  
Inhaber: Peter Schmidt  
Maurerweg 24 // 38126 Braunschweig  
Telefon 0531-88 93 11 61 // Mobil 0172-900 38 18  
info@schmidtshausundgarten.de  
www.schmidtshausundgarten.de






# TÜVNORD

## KFZ-Prüfstelle Braunschweig-Rautheim

- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Änderungsabnahme
- Schadengutachten
- Wertgutachten
- Oldtimer-Gutachten



Jetzt  
**Online-Termin**  
buchen.

**Ingenieurbüro O. Janssen**  
TÜV NORD Partner

Prüfingenieur & KFZ-Sachverständiger  
Dipl.-Ing. Ole Janssen  
Rischbleek 8  
38126 Braunschweig-Rautheim

☎ 01 52 - 530 50 810  
✉ ojanssen@extern.tuev-nord.de

🕒 Mo., Di., Do., Fr.: 8:30 – 17:30 Uhr | Mi.: 8:30 – 14:30 Uhr



## Toiletten in der Bücherei Rautheim werden aufgewertet

■ Die SPD-Fraktion im Stadtbezirksrat 212 hatte Anfang des Jahres auf den Renovierungsbedarf der Toiletten in der Bücherei Rautheim hingewiesen und die Verwaltung um Prüfung gebeten.

Nach einer Besichtigung durch die Bauunterhaltung hat die Verwaltung zugesagt, den Toilettenraum optisch aufzuwerten. Vorgesehen sind Malerarbeiten sowie der Austausch des Fußbodens. Die Maßnahmen sollen aufgrund der derzeitigen Auslastung im dritten Quartal dieses Jahres umgesetzt und mit den Mitarbeitenden vor Ort abgestimmt werden.

Positiv ist zudem, dass die



Verwaltung die WC-Anlage und ihre technische Ausstattung überprüft hat. Dabei wurden keine technischen Mängel oder Defekte festgestellt.

Die Verwaltung hat zusätz-

lich darauf hingewiesen, dass Mängel auch über das Vertrags- und Kundenmanagement im Fachbereich Gebäudemanagement der Stadt direkt gemeldet werden können.

# Görge

**Die Frischmärkte**



WIR SIND **FRISCH**  
**REGIONAL GUT**

## Rotary-Club Braunschweig spendet Sandspielzeugkiste für den Lönspark

Der Rotary Club hat der Stadt Braunschweig zehn Sandspielzeugkisten gestiftet, die in sieben Stadtbezirken der Stadt aufgestellt wurden.

Die Idee stammt aus Finnland und wird bereits seit Jahren erfolgreich in Dresden und anderen Kommunen umgesetzt: Das Spielzeug wird kostenfrei zur Verfügung gestellt und nach dem Spiel zurück in die Kiste gelegt. Dadurch lernen Kinder in sozialen Austausch miteinander zu gehen, Dinge zu teilen und nach dem Spiel wieder aufzuräumen.

Für die Unterhaltung und Wartung der Kisten zur Wahrung der Verkehrssicherheit (nicht aber für die Befüllung) sind die städtischen Spielplatzkontrollen zuständig. Es wird wie in anderen Kommunen auch davon ausgegangen, dass defektes Spielzeug selbstständig durch die Nutzerinnen oder Nutzer bzw. deren Begleitpersonen entsorgt und ersetzt wird. Ein Schild an den Spielzeugkisten gibt Hinweise darauf, wie die Spielzeugkisten zu nutzen sind.

Bei uns steht eine solche Kiste seit Ende April auf dem großen Sandspielplatz im Lönspark in der Südstadt. Bezirksbürgermeister Detlef Kühn kann sich vorstellen, auch an weiteren Sandspielplätzen im Stadtbezirk solche Spielzeugkisten



Die Spielzeugkisten sind ein niedrigschwelliges und inklusives Angebot, das allen Kindern zur Verfügung steht.

aufzustellen. Er fragt: „Wo gibt es aus Sicht von Eltern geeignete Sandspielplätze und den Bedarf für solch eine Spielzeugkiste? Gern können Sie sich bei mir dazu melden.“

### Der Bürgermeister im Stadtbezirk Südstadt-Rautheim-Mascherode

Ich stehe allen Einwohnerinnen und Einwohnern gern für Fragen oder Anregungen zur Verfügung. Meine Kontaktdaten:

- Telefon mobil: 0179-611 97 39
- Mail: [detlef.kuehn@web.de](mailto:detlef.kuehn@web.de)

Ihr Detlef Kühn

**Ihre EDV-Probleme sind für mich  
das Salz in der Suppe!**

## Thomas Erich

Hard- & Software, Datensicherung

Zum Heseberg 16, 38126 Braunschweig

0531 - 68 16 53, [info@teservice.de](mailto:info@teservice.de)

0173 - 71 66 827, [www.teservice.de](http://www.teservice.de)



## Save the Date

Bitte vormerken



Am **Freitag, 28. August 2026 ab 17 Uhr**

findet auf am Sportplatz des SV Lindenberg **das Grillfest der SPD-BS-Südost** für alle Bürgerinnen und Bürger statt.

Als Gäste werden Kandidatinnen und Kandidaten der SPD zur Kommunalwahl sowie Oberbürgermeister **Dr. Thorsten Kornblum** erwartet.



### Sprechstunde des Bezirksbürgermeisters

In der Regel bin ich zu einer Sprechstunde auf dem Welfenplatz in der Südstadt immer **am ersten Samstag** im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr anzutreffen. Sie können mir aber auch eine Mail schicken an: [detlef.kuehn@web.de](mailto:detlef.kuehn@web.de)

Ihr Detlef Kühn. / Tel. 0179 - 611 97 39

## SPD-Termine in BS-Südstadt

### Öffentliche Vorstandssitzungen

- ▶ Do., 09. Juli, 18:30 Uhr
- ▶ Do., 13. August, 18:30 Uhr
- ▶ Do., 10. September, 18:30 Uhr

Ort: Nachbarschaftszentrum, Nietzschestr. 1A

## SPD-Termine in Mascherode

### Offener Klönschnack der SPD in Mascherode

Der Klönschnack ist eine Gesprächsrunde, zu der wir am **zweiten Mittwoch des Monats** zu kommunalen und übergreifenden Themen besonders Mascheroder Bürgerinnen und Bürger einladen. Wir bitten möglichst um Anmeldung per Mail.

Die nächsten Termine sind:

- ▶ Mi., 08. Juli, 19 Uhr
- ▶ Mi., 12. August, 19 Uhr
- ▶ Mi., 09. September, 19 Uhr

Ort: Gaststätte „Zum Eichenwald“!

# radio rauch

HDTV VCR SAT HiFi HAUSHALTSGERÄTE KUNDENDIENST SERVICE

Welfenplatz - Braunschweig

Tel.: 0531/ 262 11 70

Reparaturen Eildienst  
kostenloses Leihgerät auf Wunsch  
Fachberatung statt Fehlkauf  
Antennenbau



Ihr PARTNER  
wenn Sie PROFIS  
brauchen!

Egal welches Fabrikat oder wo gekauft: wir helfen - schnell, fachmännisch und preiswert!

## Neues aus dem Mobilitätsbeirat der BSVG

- Der derzeitige Geschäftsführer der Braunschweiger Verkehrsbetriebe, im Folgenden mit BSVG abgekürzt, Herr Jörg Reincke, verabschiedet sich in den Ruhestand zur Mitte diesen Jahres. Ein neuer Geschäftsführer wird noch gesucht. Bis dahin übernimmt der derzeitige kaufmännische Leiter und Prokurist Herr Frank Brandt die Geschäftsleitung.

- Einige Anwohner haben bereits öfter nachgefragt, wann es ein neues Wartehäuschen direkt am Welfenplatz

geben wird: gute Nachricht für Alle: ein Neues ist seit längerem bestellt. Noch im Jahr 2026 wird das neue Wartehäuschen – im Hinblick auf den kommenden Winter – aufgestellt

- In Mascherode und Rautheim sind an den Durchfahrtsstraßen, die der ÖPNV nutzt mehrfach



Ilona Kaula, Mitglied im SBR 212, berichtet.

Halteverbote an engen und zum Teil unübersichtlichen Stellen eingerichtet worden. Nach Auskunft der BSVG gibt es nunmehr weniger Verspätungen, weil die Halteverbote wirken.

- Für den Winterdienst an den Wegen zu den Haltestellen ist die BSVG verantwortlich. Diese Aufgabe wurde an einen externen Dienstleister vergeben. Vorgabe für die Räumung ist die Freiräumung der Wege für den Einstieg an der vordersten Tür sowie der Ausstieg an der zweiten Tür. Es

wurde eingeräumt, dass im vergangenen Winter das nicht zufriedenstellend gelaufen ist.

- Die BSVG bietet Trainings an zum Thema „Sicher im Bus unterwegs mit dem Rollator“, teilweise in Zusammenarbeit mit Einrichtungen. Kontakt: Tel. +49 531 28639-555 Mail: info@bsvg.net

am Welfenplatz  
**Wellness**  
— Renata Mancaj

**Fußpflege**

Handpflege

Gelnägel

Ganzkörpermassage

Dauerhafte Haarentfernung

Gesichtsbehandlung

und vieles mehr für Sie und Ihn

Öffnungszeiten  
Montag Hausbesuche  
Di. bis Fr. 9.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

Retemeyerstraße 1b  
38126 Braunschweig - Südstadt  
Tel. 0531 - 69 02 56

Mobil 0170 - 8 71 65 75

www.facebook.com/marebeauty



## Sachstand Stadtbahnausbau Rautheim/Lindenberg

Für den geplanten Stadtbahnausbau sollen diesen Sommer alle Planungsunterlagen den zuständigen Ratsgremien und dem Stadtbezirksrat vorgelegt werden. Dies umfasst insbesondere auch die Neubauten der Stadtbahnbrücken an der Helmstedter Straße und über die Autobahn A39.

**Thema Stadtbahn**  
im Stadtbezirksrat 212



Am Dienstag, 23. Juni, 19 Uhr  
Ort: Rathaus, Großer Ratssaal

„Wir suchen ein  
Haus in BS  
+ Umgebung.“

05 31 - 42 87 86 46



## Neues aus dem TV Mascherode

Der Sommer rückt näher – und mit ihm das Südstadt-Familienfest am 20. Juni 2026. Ab 15 Uhr verwandelt sich der Festplatz Griegstraße in einen Ort voller Begegnung und Bewegung. Wir vom TV Mascherode sind natürlich mit dabei und bringen einen Funino-Kinderfußballplatz mit. Dort können die jungen Gäste nach Lust und Laune kicken, ausprobieren und sich austoben. Wir freuen uns auf viele fröhliche Mitspielerinnen und Mitspieler.

### Mitgliederversammlung am 6. März

Auch vereinsintern hat sich etwas getan: Auf der Mitgliederversammlung am 6. März wurde der Vorstand neu gewählt. Oliver Sujecki übernimmt künftig die Mitgliederverwaltung und Digitalisierung. Er folgt auf Antje Bimmermann, die nach vielen Jahren engagierter Arbeit nicht erneut kandidierte. Claudia Stamm legte ihr Amt ebenfalls nieder, bleibt dem Verein aber in der Handballabteilung erhalten. Neu und zeitgemäß: die Online-Anmeldung für den TV Mascherode.

### Aktive Walkinggruppe

Wer gerne draußen unterwegs ist und Bewegung in netter Runde sucht, ist in unserer Walkinggruppe bestens aufgehoben. Besonders Erwachsene ab



Schon am 30. April war der Verein aktiv: Beim Traditionsbaum-Aufbau sorgten unsere Geschicklichkeitsspiele für leuchtende Kinderaugen. Besonders an der Zielwurf-Wand wurde ehrgeizig um den Tagesrekord geworfen. Foto: TVM

50 Jahren sind herzlich eingeladen. Das Training bietet Ausdauer, Naturerlebnis und gute Gespräche – immer dienstags und freitags von 18 bis 19 Uhr am Sportplatz Mascherode. Mehr Informationen unter [www.tv-mascherode.de](http://www.tv-mascherode.de).

Christiane Bartel, TV Mascherode

Vortrag am Dienstag, 18. August, 15:00 Uhr

Nachbarschaftszentrum  
Nietzschestraße 1A  
38126 Braunschweig  
Caritasverband Braunschweig e. V.



## „Nepper, Schlepper, Bauernfänger“ Wie Kriminelle täuschen – und wie Sie sich schützen können

Vortrag eines Kriminalbeamten der Polizei BS  
Referent: Dirk Nietzold

Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle informiert über alte und neue Betrugsmaschen, mit denen Täter versuchen, an Geld oder Wertsachen zu kommen, u.a.:

- Trickdiebe, die in die Wohnung gelangen wollen
- Betrügerische Gewinnversprechen
- Falsche Verwandte und Schockanrufe

**Ziel des Vortrags:** Sie über aktuelle Betrugsmaschen aufzuklären und Möglichkeiten zum Schutz im Alltag aufzuzeigen.



Um Anmeldung wird gebeten!

E-Mail: [u.schaper-greve@caritas-bs.de](mailto:u.schaper-greve@caritas-bs.de)

Tel.: 0531 / 5808 2344

Das Angebot ist kostenlos!

caritas

## Terminvorschau 2026

### Stadtbezirk

► **23. Juni**, Sondersitzung des Stadtbezirksrates, Thema Stadtbahn  
Ort: Rathaus, Großer Saal

### Lindenberg

► **28. August**, Grillfest der SPD beim SV Lindenberg

### Rautheim

► **03. August**, Blutspendetermin im Gemeindehaus Rautheim

Der QR-Code unten führt zur Internetseite des SPD-Ortsvereins BS-Südost.

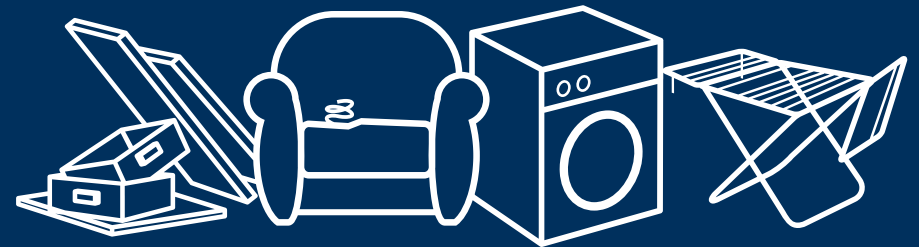


**ALBA**

Wir sind die Zukunft.

# Schluss mit Schleppen: Sperrmüll-Plus

Wir zerlegen.  
Wir tragen.  
Wir entsorgen.



Anruf genügt!

Tel. 0531 88 62 0

[alba-bs.de](http://alba-bs.de)

<h2>DER KIOSK</h2> <p>Olaf Witzel</p>	
<p>5X IN BRAUNSCHWEIG</p>	
<p><b>Am Grasplatz</b> Am Grasplatz 5c * 38112 BS-Watenbüttel</p>	
<p><b>Retemeyerstraße</b> Retemeyerstraße 1 * 38126 BS-Südstadt</p>	<p><b>Margarete-Steiff-Straße *Görge E-Center*</b> Margarete-Steiff-Straße 2 * 38126 BS-Rautheim</p>
<p><b>Hagenring</b> Hagenring 93 * 38102 BS-östl. Ringgebiet</p>	<p><b>Elbestraße</b> Elbestraße 25a * 38120 BS-Weststadt</p>
<p>E-Mail: <a href="mailto:info@der-kiosk-braunschweig.de">info@der-kiosk-braunschweig.de</a></p>	
<p><a href="http://www.der-kiosk-braunschweig.de">www.der-kiosk-braunschweig.de</a></p>	

## Der SV Lindenberg – Der bunte Familienverein mit vielen tollen Angeboten



■ Der SV Lindenberg ist weit mehr als Baseball und Softball. Vor allem für Eltern mit kleinen Kindern bietet der Verein viele Möglichkeiten. Und auch für Erwachsene halten wir ein großes Angebot bereit.

### KINDERTANZEN

In der Gruppe der 3 – 6jährigen geht es vor allem um den Spaß am Tanzen und das Einüben von ersten kleineren Choreografien. Bei den 6-9jährigen erlernen wir leichte Choreografien zu aktuellen Charts, probieren aber auch mal andere tolle Sachen aus, wie z.B. das Tanzen im Dunklen mit Knicklichter und vieles mehr. Bei den großen Kleinen (10 – 15 Jahre) steigen die Ansprüche, aber auch hier ist der Spaß ganz wichtig. Gern präsentieren wir das Erlernte vor Publikum. Das tollste für viele ist die Teilnahme an Tanzcamps zum Beispiel an Wochenenden oder in den Ferien. Infos bekommt Ihr per E-Mail an [nadine.walouch@sportverein-lindenberg.de](mailto:nadine.walouch@sportverein-lindenberg.de).

### KINDERTURNEN

Beim Eltern-Kind-Turnen geht es um spielerisches Turnen und Spaß mit den Eltern auf Turngeräten in der Halle, das Entdecken von Balancehalten, klettern, hüpfen und rutschen. Die 4-7jährigen erlernen ohne Elternbegleitung gezieltes Turnen. Bewegungsabläufe werden in Form von Gerätelandschaften umgesetzt, die Kinder werden an Regeln von kleinen und großen Spielen herangeführt und es gibt einen psychomotorischen Bewegungsablauf als Schwerpunkt. Bei den 8-12jährigen steht vor allem Geräteturnen auf dem Programm sowie große Spiele wie Volleyball oder ähnliches. Infos bekommt Ihr per E-Mail an [ruth.gruenert@sportverein-lindenberg.de](mailto:ruth.gruenert@sportverein-lindenberg.de).

### Baseball / Softball / T-Ball

Als Alternative zum Kinderturnen oder Kinder-

tanzen bieten wir Euren Kids ab 5 Jahren den spielerischen Einstieg in den Baseballsport. Beim Tee-Ball wird der Ball nicht angeworfen, sondern liegt auf einem Ständer (Tee) und wird von dort geschlagen. Außerdem wird ein weicher Ball verwendet. Denn in erster Linie geht es hier um den Spaß für die Kids. Und dafür sorgt ganz liebevoll unsere Anja Krohm, Spielerin in der Damen Softball Mannschaft der Braunschweig 89ers.

In der Altersgruppe „Schüler“ lernst Du bereits richtiges Baseball, mit allem was dazu gehört: schlagen, werfen und natürlich laufen. Anfangen könnt Ihr jederzeit – ab April sind wir im 89ers Ballpark, ab Oktober geht die Hallensaison los. Ab 12 Jahren geht es – übrigens in allen Altersgruppen für Mädchen und Jungen – in der Jugend (U15) weiter. Die fahren in diesem Jahr sogar zu den Deutschen Meisterschaften. Baseball eignet sich für alle sportbegeisterten Kids. Durch die Vielseitigkeit werden viele Bereiche bei Kindern gefördert, die in anderen Sportarten zu kurz kommen. Probiert es einfach mal aus. Infos gibt es per E-Mail an [info@baseball-braunschweig.de](mailto:info@baseball-braunschweig.de).

Und auch als Erwachsener kann man jederzeit einsteigen. Wir freuen uns über „Wenigsportler“ genauso wie über Handballer:innen, Speerwerfer oder Eishockeyspieler:innen. Quereinsteiger haben es vielleicht etwas leichter, aber bei den 89ers ist jede:r willkommen.

### Sport für Erwachsene

Darüber hinaus bieten wir Euch Programme wie „BAUCH, BEINE, PO“, „FIT AB 50“, „GESUNDHEITS-UND RÜCKENGYMNASTIK“ und „TAIJI QUAN“. Infos erhaltet Ihr unter [www.sportverein-lindenberg.de](http://www.sportverein-lindenberg.de). Oder besucht uns am Tag der Niedersachsen. Ihr findet uns vom 12. bis 14. Juni am Löwenwall.



Hast Du mit Deinen Eltern schon mal über den Tod gesprochen?

Sprechen Sie rechtzeitig über Bestattungsvorsorge.

*Carl Cissée*  
**Bestattungen**

Fallersleber Straße 14/15 · 38100 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 44324

Illerstraße 60 (EKZ) · 38120 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 8667676

## Neuer Traditionsbaum für Mascherode in Arbeit

Der derzeitige Traditionsbaum muss in den nächsten zwei bis drei Jahren ausgewechselt werden, da sein Holz durch Wettereinflüsse dann nicht mehr standfest sein wird. Auch die Holzfiguren brauchen jedes Jahr eine farbliche Auffrischung, damit das Holz geschützt ist.

Dazu hat Helmut Gehrmann, Mitglied der Männerrunde der ev. Gemeinde, schon seit dem vergangenen Jahr Helfer gefunden: Marc Menge, Christian Moehrmann, Falko Schewe, Martin Seifert und Alexander Spyra restaurierten zeitweise zusammen mit ihren Kindern die vorhandenen Figuren.

Diesen Kreis erweiterten Mark Bartel, Tom Hanhus und Christoph Wollbold, die sich um die Beschaffung eines Ersatzbaumes kümmerten. Im Mascheroder Wald konnte leider kein geeigneter gefunden werden. Somit wurden sie im Atzumer Busch in Wolfenbüttel fündig und eine entsprechende Finanzierung konnte durch Herrn Rudolf



Rischmann von der Schwabe Stiftung Kuchelberg sichergestellt werden.

Den Transport bewältigten Heinrich Pape und Dennis Ociepka mit zwei Treckern auf Wald- und

Feldwegen nach Mascherode. Um auf den letzten Metern auf öffentlichen Straßen nicht verkehrsbehindernd zu agieren, hatten sie sich einen frühen Sonntagmorgen ausgesucht. Somit wurde der Lerchenstamm mit großer Anstrengung der oben genannten und einigen zur Hilfe eilenden Wasserbrüdern hinter die Dorfkirche bugsiert. Hier lagert der Baum nun zur Trocknung über zwei Jahre.

Erste Entrindungsarbeiten fanden auch schon statt. Um den dicken Stamm allerdings auf ein passendes Maß für die Schellen der die Figuren tragenden Traversen zu verjüngen, sind noch viele Arbeitsstunden der T-Baum-Arbeitsgruppe notwendig.

Zur weiteren Finanzierung des neuen Traditionsbaumes und seiner Aufstellung haben wir schon die Überschüsse unserer gemeinsamen Adventsaufaktveranstaltungen gesammelt. Wahrscheinlich müssen einige Figuren neu geschnitzt werden, die von einem Holzsnitzer nur gegen Bezahlung zu beschaffen sein werden.

*H. Habekost*





**DACHFA**  
DACHDECKERMEISTERBETRIEB

**Steildacharbeiten**  
**Flachdacharbeiten**  
**Dachklempnerarbeiten**  
**Bauwerksabdichtung**

**Braunschweig-Mascherode**  
**Schreiberkamp 5**

**Mobil 0171/4715884**  
**E-Mail: dachfa-gmbh@t-online.de**



**Fleischerei**

**Schwieger**



**Grill-, Partyservice & Catering**

**Spanferkel, kalte Platten & Buffets**

**Hausgemachte Wurstspezialitäten**

**Braunschweig-Südstadt**



**Heidehöhe 35 · Telefon: 0531 6 32 49 · [www.fleischereischwieger.de](http://www.fleischereischwieger.de)**

## HSC Leu Braunschweig feiert 120 Jahre Vereinsgeschichte

## Großes Jubiläumsturnier am 27. Juni



Der HSC Leu Braunschweig blickt in diesem Jahr auf eine beeindruckende 120-jährige Vereinsgeschichte zurück. Dieses besondere Jubiläum möchte der Verein am 27. Juni 2026 mit einem großen Fußballfest auf dem Vereinsgelände feiern. Neben Mitgliedern, Familien und Freunden des Vereins sind auch zahlreiche Nachwuchsmannschaften aus der Region eingeladen, gemeinsam diesen besonderen Tag zu erleben.

### Großes G-Jugend-Turnier mit 32 Mannschaften ab 9:45 Uhr

Der Jubiläumstag beginnt bereits am Vormittag um 09:45 Uhr mit dem großen G-Jugend-Turnier. Insgesamt 32 Mannschaften werden erwartet, die in vielen spannenden Spielen ihr Können zeigen und für jede Menge Begeisterung auf dem Platz sorgen werden. Für die jüngsten Fußballerinnen und Fußballer steht dabei vor allem der Spaß am Spiel und das gemeinsame Erlebnis im Mittelpunkt.

### F-Jugendturnier mit 16 Mannschaften ab 14 Uhr

Das nächste sportliche Highlight folgt am Nachmittag um 14:00 Uhr, wenn das F-Jugend-Turnier startet. Hier gehen 16 Mannschaften an den Start und sorgen ebenfalls für viele spannende Begegnungen und tolle Fußballmomente.

### Überraschungsspiel als Höhepunkt des Tages

Ein besonderes Highlight des Tages ist um 17:00 Uhr geplant: Dann steht ein ganz besonderes Spiel unserer Herrenmannschaft auf dem Programm. Details dazu möchte der Verein noch nicht verraten – die Besucher dürfen sich jedoch auf eine Überraschung freuen.

### Buntes Rahmenprogramm für Kinder und Familien

Neben den sportlichen Wettbewerben wird es den gesamten Tag über ein buntes Rahmenprogramm für Kinder und Familien geben. Hüpfburgen, Spiel- und Mitmachaktionen sowie weitere Programmpunkte sorgen dafür, dass der Jubiläumstag zu einem echten Erlebnis für Groß und Klein wird. Als Ehrengast wird um 16:30 Uhr Oberbürgermeister Dr. Kornblum erwartet.

Am Abend geht die Veranstaltung schließlich in den festlichen Teil über. Gemeinsam mit Mitgliedern, Trainern, Ehrenamtlichen, Eltern und Unterstützern möchte der HSC Leu Braunschweig auf 120 Jahre Vereinsgeschichte zurückblicken und das Jubiläum gebührend feiern.

Der Verein freut sich auf zahlreiche Gäste, spannende Spiele und einen unvergesslichen Fußballtag im Zeichen von 120 Jahren HSC Leu Braunschweig.

*Darja Steinsieck, Vorstandsmitglied*



## selbstständige Steuerfachangestellte und zertifizierte Existenzgründungsberaterin

*InVo-Schreibbüro*

Inga Vonau-Weinberg

Sandgrubenweg 57 - 38126 Braunschweig

Tel. 0531 / 129 34 32

i.vonau@gmx.net - <http://www.invo.biz>

- Buchhaltung gem. § 6 StBerG
- Lohn- und Gehaltsabrechnung
- Hilfe bei der Existenzgründung
- Hausverwaltung
- Allgemeine Büroarbeiten

## Wir bitten um Mithilfe und Hinweise

## Wer hat Jelly aus Rautheim gesehen?

Seit dem 30. Juni 2025 fehlt von Jelly aus Rautheim (Mühlentrift) jede Spur. Die junge Freigängerin kam nach ihrem morgendlichen Spaziergang nicht wieder zurück - ein blanker Alptraum für ihr Frauchen Ursula und auch ihr Bruder, Kater Jam und die Mischlingshündin Martha, vermissen ihre liebe Freundin Jelly schmerzhaft.

Die Ungewissheit was mit Jelly passiert sein kann, ob sie noch lebt oder gefangen gehalten wird, jemanden zugelaufen ist oder gar verstorben aufgefunden wurde, schmerzt ihre Halterin Ursula Flemmer sehr. Sie wünscht sich Gewissheit und im besten Fall ihre Katze Jelly zurück.

Wer kann Angaben zu dem Verschwinden von Jelly machen? Wer hat sie womöglich gesehen oder gefunden oder kennt jemanden, dem die Katze zugelaufen ist?



Ursula Flemmer ist über jeden Hinweis zum Verbleib ihrer Katze Jelly dankbar! Kontakt: +49 160 457 01 09

**Die Alltagsbegleiter**  
IHR WOHLBEFINDEN LIEGT UNS AM HERZEN

Erstattungsfähig ab Pflegegrad 1  
und die Abrechnung erfolgt  
direkt mit der Pflegekasse.

Wir helfen älteren und pflegebedürftigen Menschen dabei, den Alltag zu meistern.

- Unterstützung im Haushalt
- Einkaufen
- Gesprächspartner
- Gemeinsame Aktivitäten
- Zubereitung von Mahlzeiten

Erleichterung für Ihren Alltag.  
Entlastung für pflegende Angehörige.

Die Alltagsbegleiter Braunschweig • [www.diealltagsbegleiter.de](http://www.diealltagsbegleiter.de) • +49 (0) 531 87 89 13 16  
kontakt@diealltagsbegleiter-bs.de • Westbahnhof 1B • 38118 Braunschweig

Nicht vergessen - halbjährlich zur Kontrolle... wir erinnern Sie gern im Rahmen unseres Recallsystems



**Dr. med. dent.**  
**Jürgen Werner**  
**- Zahnarzt -**



Wir informieren ...

**Unsere Mundhöhle**

Die wichtigsten Elemente der Mundhöhle sind die Zähne, die Zunge und die Mundschleimhaut. Nahrungsaufnahme, Sprechen und Atmen wäre ohne sie nicht möglich. Weiterhin spiegelt die Mundschleimhaut nicht nur die Mundgesundheit wieder, viele Krankheiten äußern sich auch hier mit einem bestimmten Erscheinungsbild.



Im Zentrum steht die Zunge, ein äußerst beweglicher Muskel, der das Sprechen und die Zerkleinerung der Nahrung koordiniert. Mundraum und Zähne werden ständig abgetastet, so dass kleinste Veränderungen bemerkt werden und die Mundhöhle gereinigt wird. Mit den Geschmacksknospen können die verschiedenen Geschmacksrichtungen wahrgenommen werden. Im Zungengrund und im Bereich der Wangen sind Speicheldrüsen lokalisiert. Sie sondern täglich 1 bis 1,5 l Speichel ab. Dieser befeuchtet die Nahrung, erleichtert das Schlucken und trägt durch die Spaltung von Kohlenhydraten zur Verdauung bei. Durch die antibakteriellen Eigenschaften stellt er die erste Barriere gegen Krankheitserreger dar. Zudem besitzt er säurepuffernde Verbindungen und viele Mineralstoffe, die einer Karies durch ihre Remineralisationsförderung entgegenwirken. Ganz individuell ist die Mundflora. Sie besteht aus mehreren hundert Arten von Mikroorganismen wie Bakterien und Pilzen. Schon kurze Zeit nach der Zahnreinigung bildet sich auf den Zahnoberflächen ein Biofilm, die Plaque. Sie besteht aus vielen unterschiedlichen Keimarten wobei jede ihre spezielle Wirkung hat. Im Rahmen der Prävention stellen Ernährung, Mundpflege und Speichelfluss wichtige Faktoren dar, um das physiologische Gleichgewicht der Mundflora aufrecht zu erhalten und so Krankheiten vorzubeugen.

Mo - Fr 8 - 12  
Mo 14 - 18  
Di + Do 15 - 19



**Rautheim**  
**Weststrasse 70**  
**☎ 680 29 29**

Internet : [www.dr-werner-zahnarzt.de](http://www.dr-werner-zahnarzt.de)

Fester Biss und sicheres Gefühl durch Implantate und hochwertigen Zahnersatz ...

... Schönes Lächeln durch ästhetische Zahnheilkunde ... Professionelle Zahnreinigung ... Bleaching ... oder Zahnschmuck ...

Wichtig für Kinder: Kontrolle und Üben der Putztechnik - Fluoridierung - Fissurenversiegelung der bleibenden Zähne ...

Wir freuen uns auf Sie ...



**96 Blutspender retten Leben**

■ Am 27. April 2026 hat die Ortsfeuerwehr Rautheim zusammen mit dem Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes eine Blutspende durchgeführt. Die Helfer konnten dort 96 Frauen und Männer begrüßen, die mit ihrer Blutspende Leben retten möchten. Schön, dass sich noch immer Menschen finden, die ohne Gegenleistung für die Gesellschaft eintreten!

**Nächster Termin in Rautheim : 03. August**

**Heidberger Tennis Club startet in Sommersaison**



■ Hochsommerliche Temperaturen und Sonne satt. Der Wonnemonat Mai zeigte sich zum Saisonstart des Heidberger Tennis Clubs größtenteils von seiner schönsten Seite. Nach einem kühlen und regnerischen Start fanden die ersten Mannschaftsbegegnungen bei überwiegend herrlichem Sommerwetter statt. Insgesamt meldete der HTC in diesem Jahr sechs Herrenmannschaften und eine Damenmannschaft sowie neun Jugendmannschaften. Beim Vereinspokal des Tennisverbandes Niedersachsen-Bremen (TNB) ist der HTC in vier Konkurrenzen vertreten. Herren00 LK 7-25, Herren00 LK 15-25, Damen00 LK 15-25 und Mixed00 LK4-25. Spielbeginn ist im Juni und die Finalspleie finden am 19. und 20. September statt. Weitere Informationen zum Verein sowie Ergebnisse finden Interessierte unter: [www.htc-braunschweig.de](http://www.htc-braunschweig.de). *Britt Biernoth, HTC*



- Heizungstechnik
- Energieberatung
- Badesign und -sanierung
- Wasserschaden-  
soforthilfe

Voges GmbH  
Vorlingskamp 5

0531 - 69 32 49  
[info@vogesgmbh.de](mailto:info@vogesgmbh.de)

38126 Braunschweig  
(Rautheim)

[www.vogesgmbh.de](http://www.vogesgmbh.de)



## Tischtennis-Landesliga – der TTC Grün-Gelb Braunschweig ist erstmals mit dabei!

Wow, das war mal eine Überraschung! Passend zum bevorstehenden Jubiläum „60 Jahre TTC Grün-Gelb Braunschweig“ am 31.05.26 gelang der 1. Mannschaft im Tischtennis ein Paukenschlag: Nach erfolglosen Anläufen in den beiden vergangenen Jahren ging es diesmal eher in der Außenseiterrolle zum Relegationsturnier in Gifhorn. Man hatte sich als Vizemeister der Bezirksoberliga dafür qualifiziert.

Beide Spiele gegen TTC Schwarz-Weiß Gifhorn und TSV Langenholtens (Northeim) konnten gewonnen werden.

Dabei sorgte der unerwartete 9:6-Erfolg gegen die favorisierten Gastgeber mit einem sensationellen Einzelsieg von Luka Simkes über den sonst so überragenden Spitzenspieler der Gifhorer den entscheidenden Push. Nun heißt es also erstmals: „Landesliga – wir kommen!“



Die erfolgreiche Mannschaft von links: Aaron Lemke, Luka Simkes, Michael Stumpf, Ralph Woll, Laurenz Laatsch, Lukas Domin

Abgerundet wird die Jubiläumssaison mit der erfolgreichen Rückkehr unserer 1. Jugendmannschaft in die Niedersachsenliga – das ist die höchstmögliche Spielklasse im Jugendbereich.



**Apotheke  
Mascherode**

*Wir sind für Sie da.*  
**Montag bis Freitag: 08:00 – 18:30**  
**Samstag: 08:30 – 13:00**

Hinter den Hainen 14d  
 38126 Braunschweig  
 T 0531 69 21 44  
 F 0531 21 47 89 37

apotheke-mascherode@t-online.de  
 www.apotheke-mascherode.de

## WhatsApp-Kanal

Wer stets die News vom TTC Grün-Gelb Braunschweig direkt auf dem Smartphone erhalten möchte, kann dafür sehr gern auch unseren WhatsApp-Kanal abonnieren:



## Sommercamp des TTC

Auch dieses Jahr richtet TTC-Jugendcoach Michael Stumpf mit seinen Teamern ein bekannt abwechslungsreiches TT-Sommercamp für Kinder/Jugendliche im Alter von 6-16 Jahren aus. Unterstützt wird der Verein dabei erneut von der „Stiftung Braunschweiger Land“.

Mit diesem QR-Code geht es zur Anmeldung:



Regelmäßig wiederkehrende Termine im Stadtbezirk				
Tag	Wiederkehr	Uhrzeit	Beschreibung und Veranstalter	Ort
Montag	wöchentlich	14:00	Skat, Rommé und mehr, (Seniorenkreis Mascherode)	Bürgerhaus Mascherode, Salzdahlumer Straße 312
Dienstag	wöchentlich	14:00	Skat- und Romméclub (Bürgergemeinschaft Süd-stadt)	Gemeinschaftshaus Roxy   Saal West   Welfenplatz 17
Dienstag	wöchentlich	17:00 – 19:00	Schallplattenmuseum Braunschweig in Rautheim	Gemeindestraße 4
Mittwoch	1. und 3. Mittwoch im Monat	10:00	Café-Plausch im Roxy, Nachbarschaftshilfe BS Süd-Ost e. V.	Gemeinschaftshaus Roxy   Saal West   Welfenplatz 17
Mittwoch	wöchentlich	17:15	Tanzkreis Mascherode, (Erlebnistanz Mascherode, Einstieg jederzeit möglich)	Bürgerhaus Mascherode, Salzdahlumer Straße 312
Donnerstag	wöchentlich	9:30	Morgentreff mit Kaffee und Frühstück (Nachbarschaftszentrum BS-Süd)	Nachbarschaftszentrum BS-Süd   Nietzschestraße 1A
Donnerstag	zweiter Donnerstag im Monat	9:30	Ü60-Treff im Lindenberg, (Nachbarschaftshilfe BS Süd-Ost e. V.)	Gemeindehaus, Martin Chemnitz Gemeinde Lindenberg, Möncheweg 56
Donnerstag	wöchentlich	meist 15:00 – 17:00	Seniorentreff der Bürgergemeinschaft Südstadt	Gemeinschaftshaus Roxy   Saal West   Welfenplatz 17
Samstag	erster Samstag im Monat	9:30 - 11:30	Bürgersprechstunde des Bezirksbürgermeisters	Welfenplatz 17, vor dem Roxy oder bei ungünstiger Witterung im Café Milkau

## Vortrag am Dienstag, 28. Juli, 15:30 Uhr

Nachbarschaftszentrum  
Nietzschestraße 1A  
38126 Braunschweig  
Caritasverband Braunschweig e. V.



### Was geht mich das an? „Vorsorge, Betreuung und Antragsverfahren“

■ Es geht nicht nur um meine Eltern oder Großeltern, sondern auch um mich – ich als Tochter, Sohn, Enkel\*in möchte es auch verstehen, meine Verantwortung sehen und überlegen, ob ich es auch schon brauche? Familie trägt sich, es geht uns alle an. Alter ist nur eines von vielen Risiken!

**Referent: Herr Sven Pollak**  
vom Institut für Persönliche Hilfen e.V.

Um Anmeldung wird gebeten!

E-Mail: [u.schaper-greve@caritas-bs.de](mailto:u.schaper-greve@caritas-bs.de)

Tel.: 0531 / 5808 2344

Das Angebot ist kostenlos!

caritas

## Öffentliche Kalender

■ Die abgebildeten QR-Codes führen zu öffentlichen Kalendern von Vereinen und Institutionen im Stadtbezirk.

Vereine in  
Mascherode



Bürgerge-  
meinschaft  
Südstadt



Stadtbe-  
zirksrat 212



Öffentliche  
Termine  
SPD BS



Über 135 Jahre Gastwirtschaft

# Zum Eichenwald

Salzdahlumer Straße 313

38126 Braunschweig

Telefon (05 31) 6 33 02

[www.Zum-Eichenwald.com](http://www.Zum-Eichenwald.com)

Waltraut und Tim Frede



Wir bieten Ihnen an:

- Saal bis 120 Personen
- Clubräume

Im Ausschank:



### Küchenzeiten:

- Montag: geschlossen
- Dienstag bis Samstag:  
11:00 bis 14:00 Uhr und 17:00 bis 21:00 Uhr
- Sonntag:  
11:00 bis 14:00 Uhr und 17:00 bis 20:00 Uhr



Ambulanter Pflegedienst GmbH

Salzdahlumer Str. 303  
38126 BS-Mascherode  
Tel.: 0531 - 88 937 32  
Fax: 0531 - 88 937 34  
[info@cc-pflegedienst.de](mailto:info@cc-pflegedienst.de)  
[www.cc-pflegedienst.de](http://www.cc-pflegedienst.de)

Benötigen  
Sie Hilfe?

24  
Stunden  
Telefon  
0531-  
88 937 32

## Garagenflohmarkt in der Südstadt

■ Am Sonntag, 10. Mai, fand in der Südstadt der von der Siedlergemeinschaft (SGM) Südstadt-Mascherode organisierte Gargenflohmarkt statt. Ab 10 Uhr wurden die Lagepläne mit den über 100 teilnehmenden Haushalten auf dem Welfenplatz ausgegeben. Zusätzlich standen die Lagepläne für alle Interessenten online zum Herunterladen zur Verfügung.

Die Rahmenbedingungen für diesen Flohmarkt konnten besser nicht sein: Zahlreiche neugierige und interessierte Gäste fanden ein vielfältiges Angebot - Kinderkleidung, Spielzeuge, Werkzeuge, Haushalts- und Elektrogeräte, Bücher, Schallplatten und mehr wurden angeboten. Darüber hinaus gab es auch Getränke, Kaffee, Kuchen, Grillwaren aber auch Waffeln oder Eis.



Peter Flindt (li.) und Detlef Kühn gaben Lagepläne am Welfenplatz aus. Nächstes Jahr plant die SGM wieder einen Garagenflohmarkt in Mascherode.

- Termin: Muttterttag, So., 09. Mai 2027.



## Yoga und mehr in Mascherode

mit **Claudia Krone-Burges**

o Kundalini-Yogalehrerin (3HO/KRI)

o Yoga-Coach (YIU®)

o Yogalehrerin für Schwangere und Geburtsvorbereitung (3HO)

o White Sound Gong Spielerin

o Gesundheitsprävention in Unternehmen

o BreathWalk-Instructor®

**Anmeldung unter: 0160. 46 14 092**

Mehr Informationen unter: [www.gesundheitscoach-bs.de](http://www.gesundheitscoach-bs.de)

**Aktuelle Kurse  
sowie Workshops  
und Termine  
finden Sie auf meiner  
Internet Seite**

Hof -/ Garagen-/ Garten-

# FLOHMARKT Rautheim

23. August

Sonntag 11 - 16 Uhr

Anmeldung und Infos:  
**Dorfflohmarkt-Rautheim@web.de**  
Anmeldeschluss: 15.8.2025

Für alle ohne Hof, Garage oder Garten:  
Es gibt einige, anmeldepflichtige Stellplätze auf dem Feuerwehrvorplatz, vor der Kirche und beim Schallplattenmuseum in der Gemeindefstraße.

Sollte der 23.8. verregnet sein, ist der Ausweichtermin der 30.8.2026.

## Elmaussicht / Mastbruch

### Siedlungsflohmarkt mit Festivalstimmung

■ Beste Laune, trockenes Wetter und zahlreiche Besucher sorgten am Samstag, den 09. Mai, für einen gelungenen Siedlungsflohmarkt in der Mastbruchsiedlung. Bereits zum siebten Mal verwandelte sich die Nachbarschaft in einen lebendigen Treffpunkt für Schnäppchenjäger, Familien und neugierige Gäste. Nach den Veranstaltungen in den Jahren 2013, 2014, 2015, 2017, 2019 und 2024 knüpfte der Flohmarkt erneut an seine erfolgreiche Tradition an.

Für eine ganz besondere Atmosphäre sorgte in diesem Jahr die direkte Nachbarschaft zu Deutschlands größtem Inklusions- Rock/ Metal Festival Rock in Rautheim. Gut gelaunte Festivalbesucher nutzten die Gelegenheit durch die Straßen der Siedlung zu schlendern und an den Flohmarktständen Halt zu machen.

Die Beteiligung innerhalb der Siedlung konnte

sich sehen lassen: Jedes siebte Haus beteiligte sich mit einem eigenen Stand. Angeboten wurden unter anderem Kleidung, Spielzeug, Gartengeräte sowie zahlreiche Haushalts- und sonstige Gebrauchsgegenstände. Dabei wurde gestöbert, gehandelt und so manches Lieblingsstück entdeckt.

Auch das kulinarische Angebot trug zur gemütlichen Atmosphäre bei. Der Duft frischer Waffeln lag in der Luft, ein Eiswagen sorgte für Abkühlung und Honig aus dem Stadtbezirk ergänzte das regionale Angebot.

Am Ende des Tages blickten die Organisatoren, die Siedlergemeinschaft Elmaussicht-Mastbruch, auf einen erfolgreichen Flohmarkt zurück, der einmal mehr gezeigt hat, wie lebendig und gemeinschaftlich das Miteinander in der Mastbruchsiedlung ist.

*Der Vorstand  
Siedlergemeinschaft Elmaussicht-Mastbruch*



## 100 Jahre KKS Mascherode

■ Im Jahr 1926 gründeten 41 Dorfeinwohner den KKS Mascherode. Zunächst wurde provisorisch in einem Raum der Dorfgaststätte geschossen. Später schufen sie sich unter der Leitung von Willi Scholkemeier durch Ausschachtung eines vorhandenen Grabens einen Schießstand mit Scheibenhäuschen an der tiefsten Stelle im Südos-

ten des Waldstückes „Kohli“. Dabei ist es natürlich nicht geblieben!

Die gesamte **illustrierte Chronik** ist für Interessierte unter [www.kks-mascherode.de/derverein/chronik](http://www.kks-mascherode.de/derverein/chronik) oder nebenstehendem QR-Code zu entdecken.



## 100 Jahre KKS Festprogramm

### Freitag, 26. Juni 2026

16:00	Eröffnung des Schützen-Biwaks auf der Festwiese an der Sporthalle: mit musikalischer Unterhaltung durch DJ Luffe und Kaffee, Kuchen, Bratwurst, Poffertjes.... und Getränken
bis 22:00 Uhr	
bis 20:00 Uhr	Hüpfburg und Spielspaß für die kleinen Gäste und Blasrohrsport für alle

### Samstag, 27. Juni 2026

16:00 Uhr	Abmarsch der KKS-Schützen zum Abholen des alten Königshauses mit dem Spielmannzug Schladen
17:30 Uhr	Treffen am Festplatz an der Sporthalle zum Festumzug mit den Dorfvereinen, befreundeten Schützenvereinen und weiteren Gästen
17:45 Uhr	Abmarsch des Festumzuges (Alte Kirchstraße, Im Dorfe, Kranzniederlegung am Ehrenmal, Am Steintore, Alter Rautheimer Weg, Buchenkamp, Am Kleinen Schafkamp, Alte Kirchstraße, Salzdahlumer Straße)
19:00 Uhr	Eröffnung des Schützenballs auf dem Saal der Gaststätte „Zum Eichenwald“ (Grußworte, Rückblick Vereinsgeschichte, Ehrungen, Siegerehrung Jubiläumsscheibe)
20:00 Uhr	Viel Spaß und Bewegung mit DJ „Thommäs“ Klöppelt Siegerehrung Pokalschießen der Dorfvereine, Proklamation des Königshauses 2026, Tombola, Show-Einlage

### Sonntag, 28. Juni 2026

9:30 Uhr	Abmarsch zum Annageln der Königscheiben bei den neuen Majestäten Schützenfrühstück
11:00 Uhr	Ehrungen, Siegerehrung Pokale und Scheiben der in der Schießwoche ausgetragenen Wettbewerbe, gemütliches Zusammensein mit musikalischen Einlagen durch den Spielmannszug Schladen

## Ortsfeuerwehr Rautheim

### 50 Jahre Mitgliedschaft im Mittelpunkt der Vierteljahresversammlung

■ Am 11. April 2026 fand die Vierteljahresversammlung der Ortsfeuerwehr Rautheim statt. Ein wichtiger Teil des Abends waren mehrere Ehrungen: Für 50 Jahre Mitgliedschaft in der Feuerwehr wurde Gerhard Böhm, inzwischen Kamerad der Altersabteilung, ausgezeichnet. Zudem wurde Lothar Schulte für 40 Jahre Mitgliedschaft in der Förderabteilung geehrt.

Nach erfolgreicher Teilnahme am sogenannten QS1-Lehrgang ernannte Ortsbrandmeister Stefan Paul Jana Krentel zur Feuerwehrfrau und Sven Möller zum Feuerwehrmann. Da Schriftwart Timm Necker sein Amt aus beruflichen Gründen zur Verfügung stellen musste, wurde Jennifer Timpe einstimmig zur neuen Schriftwartin gewählt.

*Jens Lehmann*



Vierteljahresversammlung OF Rautheim, (v.l.): Florian Parkitny (Stadtkommando), Daniel Klann (Stellv. Ortsbrandmeister), Lothar Schulte, Gerhard Böhm, Stefan Paul (Ortsbrandmeister)



*Rabiab Becker*  
*Thaimassage*



**Erholung vor dem Urlaub?  
Gerne mit einer Thaimassage!**

#### Öffnungszeiten

Montag bis Freitag  
09:30 - 19:00 Uhr

#### Kontakt

Rabiab Becker - Thaimassage  
Alter Rautheimer Weg 71  
38126 Braunschweig  
Telefon: 0531 6180966  
Mobil: 0160 1577162

## Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Mascherode - Ehrung im Mittelpunkt

Über eine gut besuchte Jahreshauptversammlung auf dem Saal des Gasthauses „Zum Eichenwald“ freuten sich Ortsbrandmeister Ulrich von Hagen und sein Stellvertreter Gregor Molnar. Der besondere Gruß galt dem Bezirksbürgermeister Detlef Kühn, dem Stadtbrandmeister Ingo Schönbach, dem Ehrenbrandmeister Hans-Walter Langemann sowie dem Ehrenmitglied Heinrich Pape. Als neue Mitglieder in der Einsatzabteilung wurden Tom Sperling und Oliver Eggers begrüßt. Neue Fördermitglieder sind Edeltraut Koch und Tom Hanhus.

Von einem durchschnittlichen Einsatzjahr berichtete der stellvertretende Ortsbrandmeister Gregor Molnar in seinem Jahresbericht. Die Wehr wurde zu insgesamt 36 Brand- und Hilfeleistungs-Einsätzen alarmiert. Die durchschnittliche Einsatzstärke betrug neun Kameradinnen bzw. Kameraden, davon immer zwei Atemschutzgeräteträger. Die Einsatzabteilung besteht aus 33 Mitgliedern, davon vier Frauen. In der Jugendfeuerwehr (JF), die derzeit ihren Dienst gemeinsam mit der JF Stöckheim anbietet, sind drei Jugendliche dabei. In der Kinderfeuerwehr sind zum Jahreswechsel 18 Mädchen und Jungen aktiv. Neun Kameraden bilden die Altersabteilung, 90 Fördermitglieder unterstützen unsere wertvolle Arbeit.

Über alle Abteilungen wurden im vergangenen Jahr 7080 Dienststunden geleistet.

Überörtlich engagieren sich Mitglieder der Einsatzabteilung im Wachbesetzungs-Zug-Süd, dem Wassertransportzug, in der Brandschutzerziehung, in der Motorsägen-Ausbildung, in der Truppmann-Ausbildung, im ABC-Zug, in der Notfallseelsorge und der Führungsgruppe der



Von links: Stellv. OrtsBM Gregor Molnar, StadtBM Ingo Schönbach, Ehrenbrandmeister Hans-Walter Langemann, Fördermitglied Matthias Ringat und OrtsBM Ulrich von Hagen.  
*Foto: Theresa Görth*

Feuerwehrbereitschaft.

Die Amtszeit des Kinderfeuerwehrwartes Dennis Ocieпка war abgelaufen. Er stellte sich erneut zur Wahl. Die Versammlung votierte einstimmig dafür, er leitet die Kinderfeuerwehr erneut für drei Jahre. Der bisherige Stellvertreter Knut Zieger trat nicht mehr zur Wahl an.

Alter und neuer Schriftwart ist Norbert Förster. Die Versammlung wählte auch ihn einstimmig.

Grußworte aus dem Stadtbezirk überbrachte Bezirksbürgermeister Detlef Kühn. Er dankte für die ehrenamtliche Arbeit, die gute Zusammenarbeit mit den Vereinen und Institutionen im Ortsteil. Er übergab eine Spende.

In seinem Grußwort berichtete Stadtbrandmeister Ingo Schönbach von einem einsatzärmeren Jahr auf Stadtebene.

Für 25-jährige fördernde Mitgliedschaft wurde Matthias Ringat ausgezeichnet.

Für über 60-jährige Mitgliedschaft ehrte Stadtbrandmeister Ingo Schönbach den Ehrenbrandmeister und langjährigen ehemaligen Ortsbrandmeister Hans-Walter Langemann mit dem goldenen Ehren-

zeichen des Landesfeuerwehrverbandes Niedersachsen. Er ging während der Ehrung auf Langemanns langes und erfolgreiches Wirken in der Ortsfeuerwehr, im ehemaligen Löschbezirk IV, auf Stadtebene und im Stadtfeuerwehrverband ein. Hans-Walter Langemann trat am 01.01.1966 in die Einsatzabteilung der OF Mascherode ein. Nach seinem Eintritt übernahm er in der Ortsfeuerwehr Funktionen als Gerätewart und Gruppenführer. Von 1985 bis 2003 führte er über 18 Jahre die Ortsfeuerwehr sehr erfolgreich als Ortsbrandmeister. Von 1998 bis 2011 führte er den damaligen Löschbezirk IV und war damit gleichzeitig auch stellvertretender Stadtbrandmeister der Freiwilligen Feuerwehr Braunschweig. Außerdem war Hans-Walter Langemann noch als Ausbilder für den Grundlehrgang tätig und Beauftragter für First-Responder Einheiten. Dazu war er viele Jahre als Kassierer im Feuerwehrverband Braunschweig-Stadt e.V. tätig. Der damalige Aufbau der Kleiderkammer für die Freiwillige Feuerwehr lief maßgeblich unter seiner Leitung. Zahlreiche Auszeichnungen und Ehrungen begleiten seinen

Weg in der Feuerwehr. Als höchste Auszeichnung erhielt er das Deutsche Feuerwehr Ehrenkreuz in Silber. Seitens der Stadt Braunschweig wurde ihm die Ehrenbrandmeisterwürde verliehen.

Auf vorhergehenden Veranstaltungen wurden Malte Fiesinger zum Oberlöschmeister befördert sowie Doppelmitglied Hannes Ricke zum stellvertretenden Ortsbrandmeister in Leinde ernannt. Heiko Ricke erhielt das silberne Ehrenzeichen des Feuerwehrverbandes Braunschweig Stadt. Gregor Molnar erhielt die Ehrennadel des Landesfeuerwehrverbands in Bronze.

Der Ortsheimatpfleger Henning Habekost erinnerte an Veranstaltungen im Ortsteil, wie den Stadtputztag, den Auf- und Abbau des Maibaums und die Reinigung des „Spring“. Der Kleinkaliberschützenverein Mascherode führt anlässlich seines 100-jährigen Jubiläums ein Biwak auf dem Festplatz durch. Im Januar 2027 findet die Jahreshauptversammlung mit Wahlen zum Ortsbrandmeister und zum stellvertretenden Ortsbrandmeister statt.

*Ulrich von Hagen, Ortsbrandmeister*



**Fleischerei**

**Schwieger**



**Grill-, Partyservice & Catering**

**Spanferkel, kalte Platten & Buffets**

**Hausgemachte Wurstspezialitäten**

**Braunschweig-Südstadt**



**Heidehöhe 35 · Telefon: 0531 6 32 49 · [www.fleischereischwieger.de](http://www.fleischereischwieger.de)**

## Neues Restaurant in der Südstadt

## Feine italienische Küche im „Da Noi“



Seit dem 01. März hat das italienische Restaurant „Da Noi“ (zu deutsch „Bei uns“) in der Retemeyerstraße 1 geöffnet. Nach kurzer Umbauzeit erstrahlt das Restaurant in neuem Glanz. Es bietet in angenehmer Atmosphäre Platz für 47 Gäste. Der gemütliche, kleine Biergarten weist zusätzlich 36 Sitzplätze auf.

Auf der Karte gibt es authentische italienische Spezialitäten, zubereitet nach originalen Rezepten, mit einem Hauch moderner Raffinesse. „Ob knusprige Pizza, Pasta oder erlesene Weine aus verschiedenen Regionen – mit frischen Zutaten und viel Leidenschaft fürs Kochen bringen wir die Aromen Italiens direkt auf Ihren Teller“, sagen die Betreiber Urim Shehi und Bashkim Shehu.



Urim Shehi und Bashkim Shehu freuen sich auf ihre Gäste: „Da Noi“ bedeutet „Bei uns“ – und genau so sollen Sie sich fühlen: wie zu Hause bei guten Freunden in Italien.“

Gruppen bis zu 50 Personen sind herzlich willkommen. Ein Buffet wird für Gruppen ab 15 Personen angeboten und ist auch für außerhalb lieferbar. Darüber hinaus können alle Gerichte auch zum

Abholen bestellt werden.

## Kontakt Daten:

☎ 0531-250 73 500  
✉ da-noi@gmx.de  
🌐 www.danoi-bs.de

# radio rauch

HDTV VCR SAT HiFi HAUSHALTSGERÄTE KUNDENDIENST SERVICE

Welfenplatz - Braunschweig

Tel.: 0531/ 262 11 70

Reparaturen Eildienst  
kostenloses Leihgerät auf Wunsch  
Fachberatung statt Fehlkauf  
Antennenbau

Ihr PARTNER  
wenn Sie PROFIS  
brauchen!

Egal welches Fabrikat oder wo gekauft: wir helfen - schnell, fachmännisch und preiswert!



## Schützen-Klub „Grüne Gilde“ e.V. 1952

Der Schützenverein SK Grüne Gilde wurde 1952 in der Südstadt gegründet und befindet sich, nach einem Umzug vor einigen Jahren, im Schießsportzentrum Heidberg, Salzdahlumer-Str. 129. Wir bieten folgende Disziplinen an: Luftgewehr, Luftpistole, Blasrohr.

## Unsere Trainingszeiten:

- Luftdruckwaffen:  
Dienstags von 18:00 Uhr – 20:00 Uhr.
- Blasrohrsport:  
Jeden letzten Freitag im Monat von 18:00 Uhr – 20:00 Uhr nach Absprache.

Außer dem Training und den Wettkämpfen auf dem Schießstand treffen sich unsere Mitglieder gerne für diverse Veranstaltungen in den Räumlichkeiten des Schießsportzentrums. Dazu zählen

Oster- und Hubertusschießen mit darauffolgender Preisvergabe und Kaffee und Kuchen, Haxenessen, Weihnachtsfeier, Braunkohlwanderung, monatliches Abendessen usw.

Zu den Trainingszeiten können Sie gerne zum Kennenlernen zu uns kommen.

## Geschäftsführender Vorstand

- |                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| 1. Vorsitzender            | Stefan Weßel        |
| 2. Vorsitzender            | Dustin-Michael Zipf |
| 1. Schriftführerin         | Andrea Wehe         |
| 1. Kassierer               | Udo Schlüter-Wehe   |
| 1. Schießsportleiter       | Thimo Jeremy Krekel |
| 1. Jugendschießsportleiter | Tobias-René Wehe    |

## Kontakt:

1. Vorsitzender Stefan Weßel, Tel. 0531-694747, Mail: stalmawessel@arcor.de

**Da Noi**  
RISTORANTE • PIZZERIA

**SEIT MÄRZ 2026**

Genießen Sie unsere feine klassische italienische Küche. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Retemeyerstrasse 1 | BS-Südstadt | Tel: 0531 250 73 500  
Montag - Freitag 16.00 - 22.00 Uhr | Sa, So u. feiertags 12.00 - 22.00 Uhr | Dienstag Ruhetag  
www.danoi-bs.de

## Boxveranstaltung des BC 72 in der Naumburghalle

■ Am 25.04.2026 fand endlich, nach 2019, mal wieder eine Boxveranstaltung in der Naumburghalle in der Südstadt statt.

Aus Berlin reiste das Isy-Gym an und hat sich einer zusammengestellten Mannschaft aus der Region, unter anderem Braunschweig, Salzgitter, Peine, Gifhorn und Wolfenbüttel, gestellt.

Über 100 Zuschauer sahen spannende und ausgeglichene Kämpfe. Das Feedback von Sportlern, Gästen und Besuchern war durchweg positiv. Und somit sind schon die nächsten Überlegungen im Gange eine Meisterschaftsvorrunde Ende 2026 oder Anfang 2027 auszurichten.

Das alles so reibungslos gelaufen ist, lag vor allem an den zahlreichen ehrenamtlichen Helfern, die in kürzester Zeit die Halle wieder in eine Wettkampfhalle verwandelt haben. Sei es die Bestuhlung gewesen, der Ringaufbau oder auch die selbst organisierte Abholung sämtlicher benötigter Materialien. Alles lief reibungslos. Viel Lob von den Zuschauern gab es auch für das neue Serviceteam, das eine hervorragende Arbeit geleistet hat.

Natürlich möchte sich der Box-Club 72 auch bei den Sponsoren bedanken, ohne die

**RÜCKKAMPF**  
AUSWÄRTSFAHRT

SEI DABEI, WENN UNSERE BOXER IN DEN RING STEIGEN - GEMEINSAM IM MANNSCHAFTSBUS ZUM RÜCKKAMPF!

TEAMGEIST. KAMPF. LEIDENSCHAFT.  
JETZT PLATZ SICHERN!

ISIGYM BERLIN vs BC72 BRAUNSCHWEIG

ABFAHRT UM 9:30 VOM WELFENPLATZ  
KOSTEN 40€/ PERSON

IN SCHÖNEBERG **05 SEPTEMBER 2026**

Anmeldung bei Michael Rasehorn  
0177 / 97 35 367

wäre es gar nicht erst möglich gewesen die Veranstaltung auszurichten.

Auch außerhalb von Veranstaltungen ist der BC auf Spenden und Sponsoring angewiesen, damit wir weiter nach vorne schauen können. Die Sportler benötigen neues, vor allem moderneres, Equipment. Aktuell sind neue Team Shirts auf dem Weg zum BC. Gesponsert von

Swiss Life Select.

Am 05.09.26 geht es zum Rückkampf nach Berlin. Wie auch in der Vergangenheit gibt es dazu einen Reisebus. Infos könnt ihr euch aus der Grafik oben entnehmen oder direkt bei Michael Rasehorn bekommen.

Der Box-Club 72 e.V. Braunschweig ist zurück!

*Dennis Kruse,  
Vorsitzender BC72*

## 15 Jahre „Singing all together“

### Chor der Musischen Akademie im CJD Braunschweig

■ Seit 2011 singt sich der gemischte Chor „Singing all together“ gut gelaunt und klangvoll durch das Jahr und alle Genres und Epochen. Nun heißt es....

#### 15 Jahre „Singing all together“!

Ein Grund zum Feiern! Daher haben der Chor und seine Chorleiterin Christine Hintz-Kosfelder einiges geplant, um das Jubiläum gebührend zu feiern.

So lädt der Chor sein Publikum zu insgesamt 3 sommerlichen Konzerten ein:

#### Jubiläumskonzert am 28. Juni

Am Sonntag, den 28.06.26, findet das große Jubiläums-Chorkonzert mit dem Titel „Thank You For The Music“ in der St. Andreaskirche zu Braunschweig statt. Beginn 18:00 Uhr, Einlass ab 17:30. Der Eintritt ist frei – um Spenden wird am Ausgang gebeten.

**Als Gasthörer sind dabei:**



Der Braunschweiger Singkreis, der A-Capella Chor SingDing aus Braunschweig und das Campus-Orchester der Musischen Akademie.

#### Sommerkonzert am 03. Juli

Am Freitag, den 03.07.2026, entführt der Chor das Publikum mit seinem Sommerkonzert im wunderschönen Ambiente des Café Kreuzgang auf eine musikalische Weltreise mit dem Titel „All around the world“! (mittlerweile ist das Sommerkonzert des Chores „Kult“ im Café

Kreuzgang) Beginn: 19:00 Uhr, Einlass ab 18:30 Uhr, Tickets sind zu gegebener Zeit im Café Kreuzgang erhältlich.

#### Abschluss am 23. August

Den Schluss der sommerlichen Konzerte bildet am Sonntag, 23.08.2026, das Konzert auf der Bühne am Dowesee in Braunschweig unter dem Motto „Summer – all around“ – Sommerliche Klänge bei Kaffee und Kuchen. Beginn ist etwa um 14:00 Uhr.

Der Chor freut sich auf einen tollen Sommer im Jubiläumsjahr und auf ein zahlreiches und interessantes Publikum!

**ELEKTROTECHNIK**  
Thomas Lotz

Planung  
Ausführung  
Reparaturen

Ausführung und Planung von Elektroanlagen aller Art  
Technisches Gebäudemanagement

Tel. 0 53 1. 69 24 20 info@elektro-lotz.de Im Dorfe 12  
Fax 0 53 1. 69 38 35 www.elektro-lotz.de 38126 Braunschweig

#### Kontakt SINGING ALL TOGETHER:

Musische Akademie im CJD  
Braunschweig  
Tel.: 0531 – 707 81 99  
Mail: musische.akademie.  
braunschweig@cjd.de

## Stadtputztag am 7. März in Mascherode

# Frühjahrsputz in Wald und Flur mit guter Beteiligung

■ Ab 9.00 Uhr trafen sich ca. 50 Bürgerinnen und Bürger vor der Sporthalle. Dort wurden die Arbeitsgruppen eingeteilt, um mit von ALBA zur Verfügung gestellten Handschuhen und Müllsäcken loszulegen. Aus dem Fundus bereitgestellte Greifzangen stellten zusätzlich das Handwerkszeug dar. Zur Orientierung und um Überschneidungen zu vermeiden, standen Karten zur Verfügung. Die Mitbürger zeigten in vorbildartiger Weise Gemeinsinn und lieferten eine engagierte Suche nach menschlichen Hinterlassenschaften längs der Straßen und Wege. Kollektiv packten Mitglieder der evangelischen Männerrunde und der Wasserbrüder mit an.

Eine Großgruppe aus der Freiwilligen Feuer-

wehr, insbesondere der Kinderfeuerwehr, unter Anleitung von Dennis Ocieпка, durchstreifte das Waldstück „Hohes Holz“, zwischen Stadtstiege und Salzdahlumer Straße. Von dort und im gesamten Suchbereich transportierten die Landwirte Carsten und Hans-Joachim Loges sowie Heinrich Pape anschließend den Unrat mit ihren Treckern zum vereinbarten Lagerplatz an der Sporthalle.

Nach zweistündiger Suche traf man sich auf Heinrich Papes Hof, wo die Forstgenossenschaft Getränke zum Beheben der Flüssigkeitsverluste lieferte und die Arbeitsgemeinschaft der Vereine und Institutionen des Ortes heiße Würstchen anbot. Alle versicherten, nächstes Jahr wieder dabei sein zu wollen. Henning Habekost



Fotos: Peter Engel

Nach geleisteter Arbeit gab es für alle auf Heinrich Papes Hof Getränke und Wurst.

## Kinder- und Jugendzentrum Roxy

Welfenplatz 17  
38126 Braunschweig  
Tel. 262 11 20

[www.jugendzentrum-roxy.de](http://www.jugendzentrum-roxy.de)



**Öffnungszeiten:**  
montags - freitags  
von 14.00 - 20.00 Uhr  
(Ausnahmen in den Ferien)

## Kinder- und Jugendtreff Rautheim

Braunschweiger Straße 4a  
(rechte Tür – 1. Etage)  
38126 Rautheim  
Kontakt Tel.: 0531 693888

**Unsere Öffnungszeiten**  
(für Kinder und Jugendliche ab 8 J.)

Mo., Di., Do., Fr. 15:00 – 20:00 Uhr  
Mi. 15:00 – 18:00 Uhr

Homepage  
& Programm:

[www.juze-rautheim.de](http://www.juze-rautheim.de)



**Klaus**  
**Schlolaut**  
DACHDECKERMEISTER

Inhaber: Mark Schlolaut

Dachdeckermeister/staatl.  
anerkannter Fachleiter für Dach-,  
Wand- und Abdichtungstechnik

Im Rübenkamp 2  
38162 Cremlingen  
Telefon: (053 06) 43 70  
Telefax: (053 06) 54 59

**ALLES aus einer Hand:**

- Rundum – Sorglos – Paket
- Angebot für Komplett Paket Photovoltaik
- Ausführung der Arbeiten auf dem Dach
- Elektroinstallation
- Netzanmeldung
- Planung



„Sonnenkraft  
nutzen – nach-  
haltig sparen!“

Wir beraten Sie zu  
Photovoltaik-  
anlagen!



Besuchen Sie uns im Internet: [k.schlolaut@dach-schlolaut.de](mailto:k.schlolaut@dach-schlolaut.de) • [www.dach-schlolaut.de](http://www.dach-schlolaut.de)

# Südstadt Familienfest

Mitmachen. Begegnen. Gemeinsam feiern.

**Samstag, 20. Juni 2026**  
**ab 15:00 Uhr**  
**Festplatz Griegstraße**

**Mitmachaktionen & Vorführungen**  
von Vereinen aus dem Braunschweiger Süden

Zum Abschluss: **Luftballonsteigen**

**ab ca. 18:00 Uhr**  
**gemeinsames Picknick**  
Bring gern Essen und Geschirr mit.  
**Bratwurst und Getränke gibt's vor Ort.**

Mehr Infos:



Fragen oder unterstützen? [eggert.marian@gmail.com](mailto:eggert.marian@gmail.com)

Mitwirkende Institutionen:

